

Wetterauer Wochen-Bote



Heimat im Blick

mit Ihrem
lokalen Mitteilungsblatt



Bad Nauheimer Apfel-Mango-Saft

Fair, lecker,
global und regional



KW 51, Weihnachten 2021

Das Mitteilungsblatt im Wetteraukreis

Ausgabe H 1



Foto: Pixabay

Hilfe und Schutz

Liebe Leserin, lieber Leser!
Auf dem Esel ist noch Platz!
Das war einer meiner ersten Gedanken, als ich das Kunstwerk „Flucht nach Ägypten“ in diesem Sommer in Taizé entdeckt habe. Frère Denis, der Künstler, einer der Brüder von Taizé, verdeutlicht mit seiner Darstellung eine dramatische Situation: Das Leben des neugeborenen Jesus von Nazareth ist bedroht, das Heil liegt in der Flucht! Die junge Familie folgt der Aufforderung: „Steh auf, nimm das Kind und seine Mutter und flieh nach Ägypten.“ (Mt 2,13) Ich denke dabei nicht nur an die Situation vor 2000 Jahren, sondern an die dramatischen Bilder der internationalen Krisenherde des Jahres 2021 und der Flutkatastrophe in Nordrhein-Westfalen und Rheinland-Pfalz. Oder an persönliche Schicksalsschläge im eigenen Freundes- und Bekanntenkreis: Mehr denn je sind viele Biographien heute

ein holpriger Zickzackkurs, so wie vor 2000 Jahren eine Flucht-Geschichte von Bethlehem aus zunächst nach Ägypten führte, dann aber nicht wie geplant zurück nach Judäa, sondern weiter in das Gebiet von Galiläa. Was brauchen Menschen an Kräften und seelischer Stabilität, so frage ich mich, um



„Flucht nach Ägypten“.
Foto: Ateliers et Presses de Taizé

solch einen Weg gehen zu können? Was an Beziehung braucht es, damit Menschen in dieser Situation gesund bleiben an Leib und Seele? Wer geht mit, wer geht voran und wer bietet Hilfe und Schutz? Und wo ist mein Platz in diesem Bild? Je länger ich das Motiv meditiere, desto stärker überlege ich: Was treibt Maria und Josef an auf ihrem Weg? Zweifelsohne ist es die Reaktion auf den Vernichtungswillen des Herodes. Das junge Paar schweift das „Handeln gegen ...“ zusammen. Aber das kann nicht alles sein. Aus einem gemeinsamen „Handeln gegen ...“ entsteht selten eine Kraft, die sich in der Krise tatsächlich bewährt. Was treibt Josef und Maria in der Tiefe ihres Herzens an? Es ist die tiefe Begegnung mit ihrem neugeborenen Kind. Ihre Seele ist berührt von der Erfahrung: Im Wunder des Lebens, das Jesus mit allen Neugeborenen teilt, leuchtet jenes

Leben in Fülle auf, das er viele Jahre später so beeindruckend verkünden wird. Von dieser positiven Hingabe und Erfüllung wird ihre Seele genährt, um auch künftige Herausforderungen und Gefahren bestehen zu können. Ob und wie das dann tatsächlich gelingt, bleibt gleichwohl wesentlich ein Wirken der Gnade Gottes.

Im Blick auf die Krippe und das neugeborene Jesuskind wünsche ich Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, diese weihnachtliche Gnade: Dass das Licht der Menschwerdung Gottes, das von der Krippe aufstrahlt, ihr Herz erfüllt und Sie durch alle Zickzackwege des neuen Jahres sicher leiten möge!

Ihnen allen ein gnadenreiches Weihnachtsfest und Gottes Segen im neuen Jahr!

Michael Gerber
Bischof von Fulda

Weihnachten im Herzen

Liebe Leserin, lieber Leser, was brauchen Sie, damit es für Sie Weihnachten wird? Ist es der Duft von Tannen, Kerzen oder Plätzchen? Ist es das Schmücken des Weihnachtsbaums? Oder ein bestimmtes Essen wie bei uns der Kartoffelsalat meiner Mutter? Oder sind es bestimmte Lieder, die es in Ihrem Herzen Weihnachten werden lassen? Für mich ist es das Schmücken des Baums am 24. Dezember mittags, vorher habe ich dazu meist keine Zeit. Und dann am Abend „O du fröhliche“ im Gottesdienst singen – dabei gehen die Lichter in der Kirche aus und die Kerzen leuchten. Doch manchmal ist Weihnachten ganz anders. Da gibt es keinen Baum, weil jemand

aus der Familie ins Krankenhaus musste und keine Zeit fürs Schmücken war. Oder da darf in den Kirchen wegen einer Pandemie nicht gesungen werden. Als Studentin habe ich einmal Weihnachten in Bethlehem erlebt. Zu meiner Überraschung war das ganz und gar nicht „weihnachtlich“: 20 Grad, Sonnenschein und im Bus nach Jerusalem saßen sehr viele Leute, die zur Arbeit oder zum Einkaufen auf den Markt fuhren. In einem Land, in dem die Bevölkerung überwiegend in Synagogen oder Moscheen betet, ist der 25. Dezember kein Feiertag. Wird es trotzdem Weihnachten?

Das, was für mich an Weihnachten unverzichtbar ist und mich überall hinbegleitet, sei es ins Krankenhaus oder in andere Länder, das sind die Worte aus der Weihnachtsgeschichte. Sie berichten von Josef und Maria, seinem „vertrauten Weibe“, und von dem Kind, das in Windeln gewickelt in einer Krippe liegt, weil es kein Bett und keinen Platz für die Familie gab. Immer wieder neu höre



Foto: medio.tv/schauderna

ich die Worte – und dann wird es Weihnachten für mich, egal wo ich bin und wie es mir geht. In diesem Jahr ist es besonders die Botschaft der Engel an die Hirten auf dem Feld, die mich beschäftigt: „Fürchtet euch nicht!“ Es ist gerade so zum Fürchten, was da in den Krankenhäusern, auf den Straßen, in manchen Familien geschieht.



„Fürchtet euch nicht“, das heißt nicht: „Alles halb so schlimm!“ Es heißt auch nicht: „Kein Grund zur Sorge, dir kann nichts passieren.“ Es heißt auch nicht: „Leg die Hände in den Schoß, Gott passt schon auf dich auf.“ „Fürchtet euch nicht“, dieser Ruf der Engel an die Hirten auf dem Feld von Bethlehem heißt für mich in diesem Jahr 2021: Gebt die Hoffnung nicht auf, dass wir diese Pandemie gemeinsam bewältigen werden. Tut, was notwendig ist und Not wendet. Gönnst euch aber auch Pausen, Schlaf, gutes Essen und schöne Musik, damit euch die Kraft nicht ausgeht. Und öffnet euer Herz für die Lieder der Engel, die uns die Botschaft von Weihnachten zusingen: „Euch ist heute der Heiland geboren.“ Mit dieser Geburt im Stall von Bethlehem kommt eine neue Melodie, ein neuer Ton in unsere Welt. Eine Melodie, die von Hoffnung über den Tod hinaus singt, eine Melodie, die von Gemeinschaft singt, wo Einsamkeit und Egoismus

herrschen, eine Melodie, die von Respekt singt, wo Verachtung regiert. Diese Melodie schwingt mit, wenn wir von weihnachtlicher Freude singen: „O du fröhliche, o du selige Weihnachtszeit“. Und ganz egal, wo und wie Sie dieses Jahr Weihnachten verbringen, die Melodien und Worte der Weihnachtsgeschichte und der Lieder können Sie mitnehmen. Sie sind wie Seelenfutter, die Kraft und Trost geben. Denn sie erzählen davon, dass da eine Hoffnung ist über das hinaus, was wir jetzt sehen und erleben, ein Licht gerade da, wo es sich besonders dunkel anfühlt. Und das gibt neue Kraft und neue Zuversicht, „alle Jahre wieder“. Und so wünsche ich Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest mit genug stillen Momenten, um auf die Worte und Melodien zu horchen! Ihre

Beate Hofmann
Bischöfin der
Evangelischen Kirche
von Kurhessen-Waldeck

Mittelhessen-Bote

An der Schwelle zum neuen Jahr sagen wir Dank für das uns bisher erwiesene Vertrauen und verbinden damit unsere besten Wünsche.

Allen unseren Lesern, Kunden, Mitarbeitern, Freunden und Bekannten

ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesegnetes,
friedvolles und vor allem
gesundes neues Jahr!



O. Naumann
Oliver Naumann
Verleger und
Geschäftsführer

J. Grossmann
Jochen Grossmann
Geschäftsführer

Thomas Welz
Thomas Welz
Chefredakteur

DRUCK- UND PRESSEHAUS NAUMANN GmbH & Co. KG

Ihr Draht zu uns:

**Druck- und Pressehaus
Naumann GmbH & Co. KG**
Gutenbergstraße 1
63571 Gelnhausen

Redaktion: (06051) 833-202
E-Mail: redaktion@bote.de
Zustellung: (06051) 833-299
E-Mail: zustellung@bote.de
Anzeigen: (06051) 833-244
E-Mail: anzeigenabteilung@bote.de
Internet: www.bote.de

Zwischen den Jahren geöffnet

Wetteraukreis. Alle zehn Wetterauer Recyclinghöfe haben zwischen Weihnachten und Silvester zu den gewohnten Öffnungszeiten geöffnet. Am 24. und 31. Dezember sind alle Höfe geschlossen. Auskunft über die Öffnungszeiten erhält man auf der Internetseite vom Abfallwirtschaftsbetrieb des Wetteraukreises <https://recyclinghof-wetterau.de/startseite> und bei der Abfallberatung unter 06031/906611.

Gottesdienst mit Abendmahl

Karben. „Nomen est Omen! Welche Namen hat Jesus bekommen?“ lautet der Titel für den nächsten Gottesdienst mit Abendmahl, zu dem die evangelische Gesamtkirchengemeinde Karben einlädt. Er findet am 1. Weihnachtstag, 25. Dezember um 11 Uhr statt. Wegen der Pandemie müssen sich alle Interessierte wieder per Zoom treffen. Die Einwahldaten finden Sie auf der Homepage der Gesamtkirchengemeinde. Es wird gebeten ein Stück Brot und etwas zu trinken bereit zu halten. Für Musik sorgt Robert Krebs. Pfarrer Krüger und Pfarrer Dautenheimer werden eine Dialogpredigt halten.

Fair, lecker, global und regional
Bad Nauheimer Apfel-Mango-Saft

Bad Nauheim. Fair gehandelte Mangos von den Philippinen und köstliche Äpfel von den Streuobstwiesen Bad Nauheims – das sind die besonderen Zutaten für ein außergewöhnliches Lebensmittel, den Bad Nauheimer Apfel-Mango-Saft. Die Idee für dieses Projekt wurde vor zwei Jahren in der Steuerungsgruppe Fairtrade Stadt Bad Nauheim entwickelt und gemeinsam mit Schüler*innen der Frauenwaldschule, die das Etikett gestaltet haben, sowie der Roten Pumpe als Abfüllbetrieb erfolgreich umgesetzt. Mit der Herstellung des Bad Nauheimer Apfel-Mango-Saftes stellt die Fairtrade Stadt Bad Nauheim eine Verbindung regionaler Erzeugnisse, dem Apfelsaft von Bad Nauheimer Streuobstwiesen, mit fair gehandelten Lebensmitteln, dem Mangopüree von den Philippinen, her. Das Bildungsteam des Weltladens und KIKS UP runden dabei das auf mehrere Jahre angelegte Projekt mit einer integrierten und thematisch abgestimmten Bildungsarbeit in den Bad Nauheimer Kindertagesstätten und Schulen ab.



In den nächsten Wochen wird der Bad Nauheimer Apfel-Mango-Saft in den Verkauf gehen. Erhältlich ist er dann u.a. im Weltladen Bad Nauheim und auch direkt bei der Roten Pumpe in Nieder-Mörlen. „Besonders freuen wir uns darüber, dass es gelungen ist, nunmehr den Saft in Mehrwegflaschen anzubieten“, sagt Patricia Mayer, Sprecherin der Steuerungsgruppe Fairtrade Stadt Bad Nauheim. So sei es Ulli Schwabe, dem Inhaber der

Roten Pumpe gelungen, für die Reinigung die Kooperation mit dem Facettenwerk Wiesbaden und Rheingau-Taunus-Kreis aufzubauen – einem gemeinnützigen Verein, der sich für die Arbeit mit behinderten Menschen einsetzt. Bad Nauheim trägt mit diesem Projekt dazu bei, dass sowohl Arbeitsplätzen in der Region sicherer werden, als auch gleichzeitig Familien der Mangobauern und die Kinderschutzorganisation PREDA unterstützt werden.

„Oh, Du Fröhliche“

Online-Gottesdienste der Heilig-Geist-Gemeinde

Bad Vilbel. Für alle, die Heiligabend nicht in die Kirche kommen wollen oder können, bietet die Heilig-Geist-Gemeinde Bad Vilbel Heilsberg zwei zusätzliche Online-Angebote auf ihrem YouTube-Kanal an: eine Online-Christvesper und eine kurze Online-Familienandacht, in der Pfarrer Jürgen Seng die Weihnachtsgeschichte in einem besonderen Format erzählt. Beide Online-Angebote ergänzen die Präsenz-Gottesdienste, die an Heiligabend unter 2G und nur mit vorheriger Anmeldung stattfinden. An der Aufnahme der Christvesper waren am vergangenen Wochenende Pfarrer Jürgen Seng, alle Mitglieder des Kirchenvorstands und engagierte Musiker*innen und Sprecher*innen der Gemeinde beteiligt. Für gute Qualität bei Bild und Ton sorgte ein

professionelles Kamerateam. Für die Laien war es ungewohnt vor einer Kamera zu stehen und zu sprechen. Doch die Atmosphäre der festlich geschmückten Kirche sprang rasch auf alle Beteiligten über, sodass es die Aufnahme eines festlichen Weihnachtsgottesdienstes wurde. Dabei fehlen weder das Glockengeläut beim gemeinsamen Beten des Vater Unsers, noch der spezielle Glanz in den Augen der Beteiligten beim abschließenden gemeinsamen Singen von „Oh, du fröhliche“. In diesen Klassiker stimmt man sicherlich auch vor dem heimischen Bildschirm als YouTube-Gottesdienst-Teilnehmer gerne ein. Beide Aufnahmen sind ab dem 24. Dezember auf dem Kanal „Ev. Heilig-Geist-Gemeinde Bad Vilbel“ abrufbar.

Entwurzelt – Engagement als Brücke zur Heimat

Evangelische Gesamtkirchengemeinde lädt ein

Karben. Der digitale etwas andere Gottesdienst unterwegs zwischen den Jahren beschäftigt sich wieder mit der Thematik „Flucht-Vertreibung-Integration“, denn auch Weihnachten endet mit einer Flucht und ohne deren Gelingen hätte die Geschichte von Jesus Christus geendet, ehe sie richtig begann. Pfarrerin Nadia Burgdorf und Stephan Kuger von der Evangelischen Gesamtkirchengemeinde Karben sprechen mit Lyia Siltan-Grüner und Mehran Naderi, die als zehn- und dreizehnjährige in ihrer Not nach Deutschland gekommen sind – einer in eine Kloppenheimer Wohngemeinschaft für unbegleitete Minderjährige – die in der Schule die deutsche Sprache gelernt und sich vorbildlich integriert haben. Eine Lehre gemacht oder studiert ha-

ben, und eben doch nicht zu Hause sind, wo Mitschüler sie nicht mit ihrem Vornamen, sondern Flüchtling nennen. Aber wo sind sie Zuhause? In Afghanistan oder Äthiopien, woran kaum eigene Erinnerungen vorhanden sind. Oder bleiben Sie vom Leben gezeichnet, als Entwurzelte mit Heimweh immer für den Ort, wo sie gerade nicht sind? Lyia und Mehran haben eine Möglichkeit gefunden, eine Brücke zu ihrer Heimat zu schlagen: sie unterstützen Familien in Äthiopien, eine Zukunft für ihre Kinder im eigenen Land zu sehen, damit sie ihre Kinder nicht skrupellosen Schleppern nach Europa anvertrauen müssen. Der etwas andere Gottesdienst unterwegs ist ab Sonntag, 26. Dezember, unter <https://gesamtkirchengemeinde-karben.ekhn.de> abrufbar.

Krippenweg, Gottesdienste und Christvesper

Evangelische Kirchengemeinde Dortelweil

Bad Vilbel. Mit dem Start des Krippenweges gibt es die Möglichkeit sich gehend auf Weihnachten einzustimmen. Das Gemeinschaftsprojekt von Regenbogenschule, katholischer Kirchengemeinde und der evangelischen Kirchengemeinde umfasst vier Stationen, an denen die Weihnachtsgeschichte in Bildern, Geschichten, Liedern erlebt werden kann und zum Mitmachen eingeladen wird. An Heiligabend bietet die ev. Kirchengemeinde Dortelweil zwei Familiengottesdienste mit Krippenspiel im Kultur- und Sportforum und drei Christvespern und eine Christmette in der Kirche an. Das Video mit dem Weihnachtsgruß von Pfarrer Johannes Misterek ist am 24. Dezember ab 10 Uhr auf der Website verfügbar. An Heiligabend gibt es folgende Gottesdienste: 15.30 Uhr: Familiengottesdienst im Kultur- und Sportforum mit Krippenspiel und Band „Believe in God“ 17.00 Uhr: Familiengottesdienst im Kultur- und Sportforum mit Krippenspiel und

Band „Believe in God“, 16.00 Uhr: Christvesper in der Kirche (Pfr. Misterek), 17.15 Uhr: Christvesper in der Kirche (Pfr. Misterek), 18.30 Uhr: Christvesper in der Kirche (Pfr. Misterek), 22.30 Uhr: Christmette in der Kirche (Laura Kliem). Am 1. Und 2. Weihnachtsfeiertag wird jeweils um 10.30 Uhr der Gottesdienst in der Kirche gefeiert. Musikalisch begleitet von den Flötenensembles Windspiel und Klangholz. Der Jahresabschlussgottesdienst wird an Silvester um 17 Uhr gefeiert und der Gottesdienst zum Jahresanfang auch um 17 Uhr mit Abendmahl. Für alle Gottesdienste in der Advents- und Weihnachtszeit ist eine Onlineanmeldung (www.ev-kirche-dortelweil.de) unbedingt erforderlich. Bei allen Gottesdiensten und Veranstaltungen der Gemeinde gilt die 3G-Regel (genesen, geimpft, PCR-getestet), für die Familiengottesdienste im Forum die 2G-Regel. Während der Gottesdienste besteht eine durchgehende Maskenpflicht.



ALLE FÜR MARTINA!

Martina ist eine lebenslustige und fröhliche Ehefrau und Mutter. Ihre ganze Liebe gehört ihrem Mann Thomas und ihrem Sohn Lukas. Viele wundervolle Tage haben sie gemeinsam erlebt. Entspannung findet Martina bei der Gartenarbeit und beim Golfen. Jede freie Minute verbringt sie im Grünen. Aber auf einmal ist alles anders. Martina erhält die Schockdiagnose Blutkrebs. Aktuell ist sie für die Chemotherapie im Krankenhaus. Ihre Familie kann sie nur stundenweise sehen. Aber jede einzelne Minute mit der Familie gibt ihr Halt und Kraft.

Damit Martina wieder gesund wird, braucht sie eine Stammzellspende. Bitte registriert euch und schenkt Hoffnung auf ein zweites Leben! Für Martina und andere!



WERDE
STAMMZELLSPENDER:IN!

HIER GEHT'S ZUR
REGISTRIERUNG:

WWW.DKMS.DE/MARTINA



Auch Geldspenden helfen Leben retten!

Jede Registrierung kostet die DKMS 35 Euro.
Bitte unterstütze uns:
DKMS Spendenkonto
IBAN: DE44700400608987000266
Verwendungszweck: Martina, VMV 001
dkms.de

Folge uns auf    

Karben startet in das Gigabit-Zeitalter

Kostenlose Glasfaseranschlüsse für alle Bürger und Unternehmen

Karben. In der letzten Stadtverordnetenversammlung im Bürgerzentrum in Karben haben sich die Stadtverordneten einstimmig für den flächendeckenden Glasfaserausbau mit der YplaY Germany GmbH in Karben entschieden. Zur Untermauerung der Partnerschaft wurde die gemeinsame Absichtserklärung zum Glasfaser-Breitbandausbau von Bürgermeister Guido Rahn, dem Stadtrat Stephan Theiß und Peer Kohlsetter, Geschäftsführer der YplaY Germany GmbH, unterzeichnet. In dieser Absichtserklärung erklärt die Stadt Karben ihre Unterstützung bei der Vermarktung der Glasfaser-Hausanschlüsse und YplaY die Absicht den Glasfaserausbau in allen Stadtteilen zu realisieren. „Nach einem sehr umfangreichen und intensiven Auswahlverfahren mit der Prüfung der für uns zentralen Kriterien wurde der Anbieter YplaY Germany GmbH aus Altenstadt als das für uns passende Unternehmen befunden. Neben der regionalen Verankerung des Unternehmens war auch die Tatsache wichtig, dass bereits in der unmittelbaren Nachbarschaft entsprechende Kooperationen abgeschlossen und erfolgreich umgesetzt wurden“, erklärte Bürgermeister Guido Rahn.

Viele Vorteile

Die Priorität in der Auswahl waren dabei der flächendeckende Ausbau in allen Stadtteilen der Stadt Karben, ein ambitionierter Zeitplan mit Fertigstellung der Infrastruktur bis Ende 2023, ein attrakti-



Peer Kohlsetter (Geschäftsführer Yplay Germany GmbH), Guido Rahn (Bürgermeister, CDU), Stephan Theiß (Stadtrat, CDU)(von links).

ves Angebot für die Bürger, die Art und Gestaltungsmöglichkeit bei der Kabelverlegung, keine finanziellen Verpflichtungen der Stadt Karben, und die finanzielle Stabilität der Unternehmen, die und den späteren Betrieb gewährleisten sollen. Als nächsten Schritt sollen in einer Vorvermarktungsphase ausreichend Kunden für einen wirtschaftlichen Glasfaserausbau gewonnen werden. Die Zielquote für den eigenfinanzierten Ausbau der YplaY liegt bei 40 Prozent. „Wir werden Anfang 2022 mit der Vermarktung der kostenlosen Glasfaser-Hausanschlüsse sowie unseren Nutzungsverträgen mit Gigabit-Geschwindigkeiten beginnen“, so der Geschäftsführer Peer Kohlsetter, „nach unserer Erfahrung aus anderen Kommunen in der Wetterau gehen wir davon aus, dass wir die Anschlussquote in Karben erreichen und dann mit den Baumaßnahmen voraussichtlich Mitte 2022 beginnen können“.

Bürger:innen und Unternehmen können die Vorteile der Glasfasertechnik wie unbegrenzte Leistungsfähigkeit, Aufwertung der Immobilie, störungsunempfindlicher gegenüber Kupferleitungen, stabilere Übertragung, höhere Bandbreite im Gigabit-Bereich für Homeoffice, Home-schooling und Medien-Streaming, sowie höhere Upload-Geschwindigkeiten für ruckelfreie Video-Chats und Videokonferenzen nutzen. Mit der Entscheidung zum Glasfaserausbau mit Glasfaseranschlüssen für Privat- und Geschäftsgebäude FTTB (Fiber to the building) sowie für Wohnungen und Büros FTTH (Fibre to the home) wird Karben zur Gigabit-Stadt und somit als Standort für Bürger:innen und Unternehmen wesentlich attraktiver. „Vor allem bietet eine Glasfaserinfrastruktur bis in die Gebäude eine zukunftssichere Technologie, stabile und nachhaltige Internetverbindung“, sagt Bürgermeister Guido Rahn.

Öffnungszeiten zwischen den Zeiten

Schließung der Stadtverwaltung und Dienststellen

Karben. Die Stadtverwaltung Karben informiert über die Schließung ihrer Dienststellen an Weihnachten und über den Jahreswechsel. Geschlossen sind vom 24. bis 26. Dezember, am 31. Dezember und 1. Januar: Stadtverwaltung Karben, Stadtpolizei, Zulassungsstelle in Petterweil, Stadtwerke. Notdienste wurden eingerichtet für: Kläranlage (Tel.

0171/6533366), Wasserversorgung (0171/6533355) und städtischer Bauhof (Tel. 0171/6248222). Das Jugend- und Kulturzentrum (JUKUZ), Brunnenstraße ist vom 20. Dezember bis einschließlich 9 Januar geschlossen. Der Wertstoffhof ist ab 31. Dezember geschlossen und wird ab dem 4. Januar wieder zu den regulären Öffnungszeiten geöffnet.

Ab Montag, 3. Januar, sind alle Dienststellen der Stadtverwaltung mit Ausnahme der folgenden wieder zu den normalen Öffnungszeiten erreichbar. Das Hallenfreizeitbad mit Sauna bleibt vom 24. bis 26. Dezember und vom 31. Dezember bis einschließlich 3. Januar geschlossen. Der erste öffentliche Badebetrieb im neuen Jahr findet demnach am Dienstag, 4. Januar statt.



Kältetechnik Landmann & Walter

Das vermutlich **COOLSTE** Geschenk unterm überm Weihnachtsbaum!

Jetzt schon an die **Klimaanlage** denken! ... der nächste **Sommer** kommt bestimmt!

Kältetechnik Landmann + Walter GmbH & Co. KG
Industriestraße 42 | 63654 Büdingen | 06042/9782070
www.kaelte-lawa.de

Zweigstelle Altenstadt - An der Steinkute 11 | 63674 Altenstadt | +49 (0) 6047 / 98 68 198
Zweigstelle Fulda - Gewerbestraße 17 | 36148 Kalbach | +49 (0) 6655 7 9 86 79 79

Musik verbindet

Flüchtlingshilfe trifft auf Musikschule Bad Vilbel/Karben

Bad Vilbel. Integrationsarbeit lebt vom Netzwerken und dem Austausch und Ausloten von Möglichkeiten der Zusammenarbeit unterschiedlicher Akteure einer Stadtgesellschaft: Unter diesem Motto stand das Treffen der Vorstandsmitglieder, Kathrin Anders und Myriam Gellner vom Flüchtlingshilfe Verein Bad Vilbel mit Corinna Probst, Schulleiterin der Musikschule Bad Vilbel und Karben und ihrer Stellvertreterin Isabella Kreith. Auf Einladung der Musikschule lotete man gemeinsam Möglichkeiten einer Zusammenarbeit mit Blick auf die Schaffung von Musikangeboten für Geflüchtete aus. Corinna Probst erläuterte: „Die Musikschule hat vom Ehepaar Eggenschwiller ein sehr großzügiges Erbe bekommen und damit eine Stiftung gegründet. Ein Fokus der ‚Dr. Hermann und Siglinde-Eggenschwiller-Musikstiftung‘ liegt im Bereich ‚Sozialengagement‘. Wir möchten mit gezielten Angeboten auch auf die Bedürfnisse von geflüchteten Kindern und Jugendlichen eingehen. Der Austausch mit dem Flüchtlingshilfe Verein Bad Vilbel steht für uns am Anfang einer Recherche welche Projekte unserer Musikschule zielführend wären.“ Als eine von vielen Ideen wurde unter anderem das Angebot eines offenem Familien-Singtreffs in Kooperation mit einem Familienzentrum skizziert. Kathrin



Vereinsmitglieder des Flüchtlingshilfe Vereins Bad Vilbel und der Musikschule Bad Vilbel/Karben.

Anders, Vorstandvorsitzende des Flüchtlingsvereins, weiß aus Erfahrung: „Eine möglichst barrierefreie Ansprache ist Voraussetzung für das Gelingen solcher Projekte. Unsere Ehrenämter*innen könnten hier sicherlich unterstützend bei der Kommunikation mit den Geflüchteten, die man langjährig kennt, mitwirken.“ Für die Altersgruppe der Jugendlichen könnte man sich unter anderem auch die Gründung einer gemischten Mädchenband vorstellen. Auch die Idee eines Konzertes mit interkulturellen Musikgruppen, das ein Kultur-

angebot sowohl für Geflüchtete als auch die Bad Vilbeler Stadtgesellschaft in neuem Format darstellen würde, wurde miteinander diskutiert. Myriam Gellner, Vorstandsmitglied im Flüchtlingsverein, meint: „Integrationsarbeit mittels Musik schafft eine Möglichkeit der zwischenmenschlichen Begegnung, die bis dato oftmals in der lokalen Flüchtlingsarbeit zu kurz gekommen ist. Hier könnte man neue Wege beschreiten.“ Der Verein und die Musikschule wollen den Dialog über gemeinsame Projekte im neuen Jahr fortsetzen.



Löwer grün erleben
5-MAL IN DEINER NÄHE

VIELEN DANK!

FÜR IHRE TREUE UND UNTERSTÜTZUNG.

Liebe Löwer-Kundinnen und -Kunden!
Wir nähern uns mit großen Schritten dem Weihnachtsfest und dem Jahreswechsel. Wir möchten einmal mehr Danke sagen. Für Ihre Treue, Ihren Zuspruch und das gute Miteinander in diesen besonderen Zeiten.
Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie alles Gute, viel Glück, Gesundheit sowie weiterhin viel Freude an Blumen und Pflanzen!
Ihre Gärtnerfamilie Löwer



STÜCK NUR **2,99***

RHODODENDRON SIMSII GLÜCKS-AZALEE
verschiedene Farben | Topf-Ø 10,5 cm | ohne Übertopf



STÜCK NUR **3,99***

OXALIS LÖWERS GLÜCKSKLEE
im Übertöpfchen mit Schornsteinfeger | Topf-Ø 7,5 – 9 cm

9 GOLDBACH » A3 Ausfahrt AB-Ost
Andreas & Gustav Löwer GbR
An der Lache 135-137 . Tel. 06021 / 90162-0
goldbach@gaertnerrei-loewer.de
Mo.–Sa. 9:00–19:00 Uhr . So. 11:00–13:00 Uhr

9 ROSSDORF » Direkt an der B38
Andreas, Martin und Gustav Löwer GbR
Heinz-Friedrich-Straße 12 . Tel. 06154 / 69409-0
rossdorf@gaertnerrei-loewer.de
Mo.–Fr. 8:30–18:30 Uhr . Sa. 8:30–18 Uhr

9 HANAU » Gewerbegebiet HU-Nord
Martin und Gustav Löwer GbR
Oderstraße 1 . Tel. 06181 / 18050-0
hanau@gaertnerrei-loewer.de
Mo.–Sa. 9:00–19:00 Uhr

9 MÖMLINGEN » Direkt an der B426
Löwer GmbH, Andreas Löwer
Bahnhofstraße 37 . Tel. 06022 / 50893-0
moemlingen@gaertnerrei-loewer.de
Mo.–Sa. 9:00–18:30 Uhr

9 SELIGENSTADT » A3 Abfahrt Seligenstadt
Martin Löwer . Dudenhöfer Straße 60
Tel. 06182 / 290861
seligenstadt@gaertnerrei-loewer.de
Mo.–Sa. 9:00–18:30 Uhr

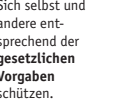
ÖFFNUNGSZEITEN 24. DEZ & 31. DEZ:
Goldbach & Mömlingen: 8:00 – 13:00 Uhr
Hanau & Seligenstadt: 9:00 – 13:00 Uhr
Roßdorf: 8:30 – 13:00 Uhr
25.12., 26.12., 01.01.22: geschlossen
www.gaertnerrei-loewer.de



Weiterhin für alle geöffnet. Ohne 2G!



Sich selbst und andere entsprechend der gesetzlichen Vorgaben schützen.



Desinfektionsmittel steht im Eingangsbereich bereit.



Bitte möglichst kontaktlos zahlen. Barzahlung ist ebenso möglich.

Angebote gültig bis zum 02. Januar 2022

Ein Zeichen gegen die Einsamkeit

Sing- und Musizierkreis vor dem Pflegeheim

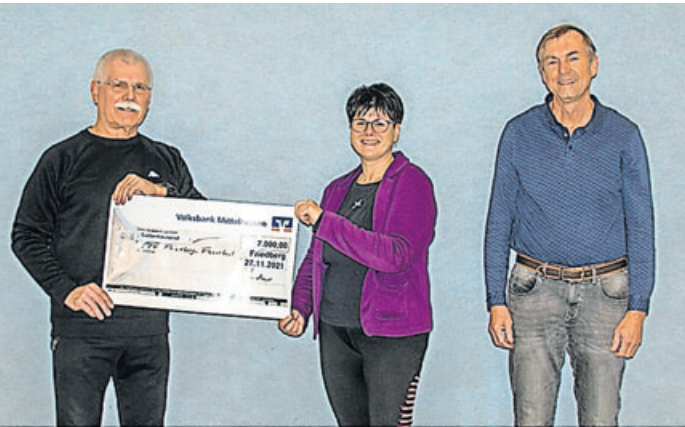


Der Auftritt wurde dankbar aufgenommen.

Karben. „Ein Licht gegen die Dunkeltheit, ein Zeichen gegen die Einsamkeit“ unter diesem Motto versammelten sich die Aktiven des Karbener Sing- und Musizierkreises für Senioren am 3. Advent-Samstag vor dem ASB Pflegeheim. Begleitet von ihren Instrumentalisten, Elke Lange-Helfrich mit ihrem Saxophon, Bernd Weller und Dieter Wierz mit ihren Akkordeons, brachten die Sängerinnen und Sänger allseits bekannte Weihnachtslieder zu Gehör. Drinnen, im Caf raum aber auch in den Fluren hatten die Bewohnerinnen und Bewohner Platz genommen, so dass bei geöffneten Fenstern und Türen eifrig mitgesungen werden konnte. Dies taten übrigens auch die vielen anwesenden Besucher, die mit ihren Stimmen die Lieder noch klingender machten. „Ein kleiner Ersatz für die jahrelange aktive Mitwirkung des Sing- und Musizierkreises bei Ihren Veranstaltungen, z.B. auch bei der Nikolausfeier“ sagte der Leiter, Fritz Amann und er drückte gleichzeitig die Hoffnung aus „im kommenden Jahr wieder direkt miteinander und nicht ‚drinnen und draußen‘ feiern zu können. Frau Raab bedanke sich im Namen der Bewohnerinnen und Bewohner und auch der Heimleitung für das „liebvolle Zeichen der Verbundenheit“. Sie dankte auch der Freiwilligen Feuerwehr Petterweil, die diese kleine Feier ins „richtige Licht“ setzte.

7000 Euro für die Nachwuchsarbeit

Förderverein spendet an TSV Friedberg-Fauerbach



Vorstandssprecherin Bianca Hofmann und Hans Moder nehmen den Scheck von Volker Weber entgegen.

Friedberg. Normalerweise bekommt der Förderverein Freunde der Leichtathletik im TSV Friedberg-Fauerbach immer die große Bühne, um zum Jahresausklang der Leichtathletik im TSV den Scheck zu überreichen. Doch auch in diesem Jahr musste das Corona bedingt ausfallen, denn nicht nur die Saisonabschlussfeier in der vereinseigenen Turnhalle, sondern auch die für Ende November als kleiner Ersatz geplante „Adventsstimmung“ draußen vor der Halle, musste kurzfristig abgesagt werden. Trotzdem nahm sich der Vorsitzende des Fördervereins, Volker Weber, natürlich die Zeit um dem TSV den diesjährigen Scheck in Höhe von 7.000 Euro zu überreichen. Im Rahmen des Trainings in

der Turnhalle nahm die neue TSV-Vorstandssprecherin Bianca Hofmann mit Gesundheits- und Breitensport-Vorstand Hans Moder den Scheck dankbar entgegen. Volker Weber berichtet stolz, dass seit der Gründung des Fördervereins bereits ein mittlerer sechsstelliger Betrag an den TSV geflossen ist. Der Förderverein wurde ja 1999 ins Leben gerufen, um die Nachwuchsarbeit des TSV noch gezielter zu fördern. Denn mit den Mitgliedsbeiträgen und vor allem mit den Spenden, die an den Hauptverein weitergegeben werden, wird zum Beispiel das Trainingslager der jungen Sportlerinnen und Sportler, diverse Wettkampffahrten oder der Kauf von Sportgeräten finanziert.

Naturschutz aktiv gestalten

Bürgerstiftung Bad Vilbel fördert ein Projekt an der John-F.-Kennedy-Schule

Bad Vilbel. Es war ein spannender Termin, als Nicole Weber, Fachleitung Biologie an der John-F.-Kennedy-Schule in Bad Vilbel, ihr Projekt „Mit Kindern und Jugendlichen die Natur erleben und Naturschutz aktiv gestalten“ begeistert vorstellte. „Mit unseren Schülerinnen und Schülern einen ökologischen Teich anlegen, einen Garten mit einer Vielfalt an Blütenpflanzen gestalten, Insektenhotels und eine Kräuterspirale bauen, Terrarien und Aquarien ausstatten und eine Sammlung von Zimmerpflanzen zu gestalten sind Aufgaben innerhalb des Projektes“, erklärt Nicole Weber den Projektumfang.

Respektvoller Umgang mit der Natur

„Außerdem bestimmen wir Tiere und Pflanzen, z.B. Wandelnde Blätter, Vampirkrabben oder Stabh uschrecken in verschiedenen Biotopen und führen Gewässeruntersuchungen durch. Auch Erkundungsausfl ge in den Wald, auf Wiesen, an die Nid-



Der Vorstand der Bürgerstiftung mit Sebastian Wysocki, Karl Peter Schäfer, Stefanie Krieg, Sylvia Becker-Pr bstel, Nicole Weber, Schülerinnen und Schüler des Projektes (von links).

da, in den Zoo und Palmengarten gehören zum Programm“, schildert Weber den weiteren Ablauf. Die Kinder und Jugendlichen werden zahlreiche Erfahrungen mit „lebendigen“ Pflanzen und Tieren sammeln. „Wir sensibilisieren sie für einen respektvollen Umgang mit unserer Natur und bringen ihnen die Natur in ihrer Vielfalt näher. Naturschutz beginnt bereits vor der eigenen Haustür. Dazu vermitteln wir ihnen praktisch, wie jeder etwas dazu beitragen

kann“, so Weber.

Projekt trifft auf große Begeisterung

„Bei unserem Besuch war die Begeisterung der Schülerinnen und Schüler klar zu erkennen. Und sie konnten zeigen, was sie schon alles geschafft haben. Nämlich einen der Inneng rten von den  berwucherungen befreit und den Teich wieder zugänglich gemacht zu haben. Zu aller Freude und Überraschung waren die Fische im

Teich putzmunter“, freut sich Sylvia Becker-Pr bstel, Vorsitzende des Stiftungsrates der Bürgerstiftung Bad Vilbel. „Da solche Projekte immer unter akutem Geldmangel leiden sind wir dem Antrag von Frau Weber gerne gefolgt und unterstützen das Projekt finanziell mit 500 Euro für Direktinvestitionen und 500 Euro für die Begleitung des Projektes durch eine pädagogische Hilfskraft“, erläutert Karl Peter Schäfer, Vorsitzender der Bürgerstiftung Bad Vilbel.

Zuwendungsbescheid eingegangen

Programmstart im Rahmen von „Lebendige Zentren“

Bad Vilbel. Der Zuwendungsbescheid im Rahmen des Förderprogramms „Lebendige Zentren“ ist eingegangen. Für das Programmjahr 2021 stehen der Stadt Bad Vilbel 172.000 Euro Fördermittel zur Verfügung. Dies stellt nun auch den Startschuss für die beantragten Einzelmaßnahmen „Verfügungsfonds“ und „Fassadenanreizprogramm“ dar. Bei dem Verfügungsfonds sollen kleinere Maßnahmen (auch private) kurzfristig und unbürokratisch vor Ort gefördert werden, die die Gemeinschaft stärken, das Bewohner-Engagement ak-

tivieren, die Eigenverantwortung fördern und Identität stiften. Hierfür stehen jährlich 30.000 Euro zur Verfügung. Bei dem Fassadenanreizprogramm geht es um die beratende und finanzielle Unterstützung von Eigentümerinnen und Eigentümern bei der Sanierung, Erneuerung, Renovierung und Gestaltung ihrer Fassaden. Grundsätzlich sind alle von der Straße einsehbaren Fassaden förderfähig, die sich im räumlichen Geltungsbereich des Fördergebiets befinden und deren Aufwertung zu einer wesentlichen und nachhaltigen

Verbesserung des Stadtbilds beitragen und ein einheitliches Stadtbild schaffen. In diesem Anreizprogramm stehen jährlich 70.000 Euro zur Verfügung. Die ersten Mittel können voraussichtlich im Frühjahr 2022 beantragt werden. Im Vorfeld wird es eine ausführliche Öffentlichkeitsarbeit geben, um die Programme und deren Förderkonditionen vorzustellen. Auf der Homepage <https://www.bad-vilbel.de/de/bauen/staedtebaufoerderung-lebendigezentren> werden in Kürze alle Informationen zu den Anreizprogrammen ver f-

fentlicht. „Bevor wir starten können, müssen beide Förderrichtlinien noch durch das Ministerium und anschließend durch die städtischen Gremien genehmigt werden“, ergänzt der zuständige Erste Stadtrat Sebastian Wysocki. „Wir arbeiten konsequent daran, das Herz unserer Stadt attraktiver zu machen“, so Wysocki. Neben den Anreizprogrammen wurden für 2021 noch Fördermittel für ein Wohnraumversorgungskonzept für den Kernbereich und für ein City- und Leerstandsmanagement beantragt und bewilligt.

Mitglieder des Gewerberings denken an ihre Mitmenschen

Mitarbeitern des AGO-Zentrums und Seniorenzentrums eine Freude bereitet

Bad Vilbel. Die Mitglieder des Bad Vilbeler Gewerberings kommen zu Weihnachten richtig in Fahrt. Neben der festlichen Verzierung der Frankfurter Straße und einem Online-Adventskalender will der Vereinsvorstand in diesem Jahr gerade den Menschen etwas Gutes tun, die seit zwei Jahren noch härter arbeiten als ohnehin schon. Drei riesige Kisten mit Plätzchen trugen Angelika Fleck-Clauss und Thorsten Heimerl quer über den Hof des AGO-Seniorenheims in Dortelweil. Innen warteten bereits Einrichtungsleiter Johannes Fellner und Trainee Lena Shymek. Die drei großen Kisten wurden vorerst auf einem Tisch geparkt und Thorsten Heimerl erklärte: „Wir wollten allen etwas Gutes tun, die seit Beginn der Pandemie so viel leisten.“ Die vielen Plätzchen hat der Verein den Haaneg ssern abgekauft. „Der Weihnachtsmarkt, auf dem die Haaneg sser das sonst machen, f llt



Thomas Heimerl und Angelika Fleck-Clauss (Gewerbering) sowie Johannes Fellner und Lena Shymek AGO Dortelweil.

dieses Jahr ja leider erneut aus. Deshalb haben wir als Gewerbering ihnen eine ganze Menge Plätzchen zur Unterstützung abgenommen“, ergänzt Angelika Fleck-Clauss. 300 T ten hat der Gewerbering insgesamt gekauft, die den Mitarbeitern des AGO-Zentrums in Dortelweil und den Mitarbeitern des Seniorenzentrums auf dem Heilsberg die Weihnachtszeit etwas

verschönern sollen. Denn der Alltag von Altenpflegern, Altenpflegerinnen, Administrations- oder auch K chenmitarbeitern in Seniorenzentren hat sich durch die Pandemie stark verändert. „Ich finde schön, dass Sie als Verein so an die Mitarbeiter denken. Das öffentliche Leben ist hier sehr stark zurückgefahren, wir müssen jeden testen, der ins Gebäude möchte“,

zählt Johannes Fellner auf. Der Gewerbering hatte bei der Organisation der Pl tzchenspenden Hilfe von Lidia Burhard und Sandra Schneider vom Seniorenbüro Bad Vilbel.

Synergie geschaffen

Der Gewerbering hat somit in der Adventszeit einen Synergie-Effekt geschaffen, denn: „Nicht nur die Mitarbeiter der beiden Heime können sich jetzt über die Plätzchen freuen, den Erlös werden die Haaneg sser wieder an den Krebshilfe-Verein spenden“, sagte Angelika Fleck-Clauss. Die Mitglieder des Gewerberings kämpfen in ihren unterschiedlichen Branchen ebenfalls seit zwei Jahren gegen die Pandemie, werden dabei aber nicht müde, an andere Menschen zu denken. Vor rund zwei Wochen nahmen die Mitglieder sich die Zeit und das nötige Geld, um die Frankfurter Straße weihnachtlich zu gestalten.

wünscht einen
**guten Start
ins neue Jahr!**

Veltins Pilsener

„Steinie“,
Kasten = 20 x 0,33 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1 l = 1,18 €



- 35 %
7.77

Astra Urtyp

Kasten = 27 x 0,33 l,
zzgl. 3,66 € Pfand,
1 l = 1,12 €



- 33 %
9.99

Krombacher Bier

diverse Sorten,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1 l = 1,20 €



- 20 %
11.99

Schlappeseppel Bier*

diverse Sorten,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1 l = 1,30 €



14.99
12.99

Hofbräuhaus Helles Vollbier

Kasten = 20 x 0,33 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1 l = 2,27 €



Die Kleine!
15.99
14.99

Licher Bier

diverse Sorten,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1 l = 1,00 €



- 33 %
9.99

Franziskaner Weissbier

naturtrüb, alkoholfrei,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1 l = 1,20 €



- 35 %
11.99

Heineken Original

Kasten = 20 x 0,4 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1 l = 1,87 €



16.99
14.99

Benediktiner Hell, Weissbier

naturtrüb, alkoholfrei,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1 l = 1,60 €



18.99
15.99

Veltins Bier, V+ FASS Brause,

diverse Sorten, teilweise koffeinhaltig,
Pack = 6 x 0,33 l,
zzgl. 0,48 € Pfand,
1 l = 2,02 €



4.79
3.99

Corona Extra

Pack = 6 x 0,355 l,
zzgl. 0,48 € Pfand,
1 l = 3,28 €



- 22 %
6.99

MiXery Bier

diverse Sorten, teilweise koffeinhaltig,
0,5 l-Dose,
zzgl. 0,25 € Pfand,
1 l = 1,98 €



Beim Kauf von 3 Dosen + 1 Dose GRATIS!
- 23 %
0.99

Bad Brückener Mineralwasser

diverse Sorten,
Kasten = 12 x 1 l,
zzgl. 3,30 € Pfand,
1 l = 0,42 €



- 32 %
4.99

top frisch Orangensaft

Kasten = 6 x 1 l,
zzgl. 2,40 € Pfand,
1 l = 1,00 €



6.99
5.99

Schweppes

diverse Sorten, teilweise chininhaltig,
Kasten = 6 x 1 l,
zzgl. 2,40 € Pfand,
1 l = 1,33 €



- 20 %
7.99

RhönSprudel Mineralwasser

diverse Sorten,
Kasten = 12 x 0,75 l,
zzgl. 3,30 € Pfand,
1 l = 0,55 €



5.99
4.99

Jack Daniel's Whiskey

Old No. 7, Honey,
0,7 l - Flasche,
1 l = 22,84 €



18.99
15.99

fritz-kola*

koffeinhaltig,
Kasten = 24 x 0,33 l,
zzgl. 3,42 € Pfand,
1 l = 2,27 €



20.99
17.99

Red Bull Energy

diverse Sorten, koffeinhaltig,
0,25 l-Dose,
zzgl. 0,25 € Pfand,
1 l = 3,96 €



- 41 %
0.99

Bundaberg Brew

diverse Sorten,
0,33 l-Flasche,
zzgl. 0,08 € Pfand,
1 l = 3,91 €



4.59
1.29

Kleiner Klopfer

diverse Sorten, teilweise koffeinhaltig,
Karton = 25 x 0,02 l,
1 l = 14,98 €



8.99
7.49

Bembel with care

diverse Sorten, teilweise koffeinhaltig,
0,5 l-Dose, zzgl.
0,25 € Pfand
1 l = 1,98 €



4.09
0.99

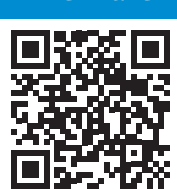
Jack Daniel's

diverse Sorten, 10 %, teilweise koffeinhaltig,
0,33 l-Dose, zzgl.
0,25 € Pfand
1 l = 6,03 €



- 31 %
1.99

In Ihrer Nähe



www.logo-getraenke.de

Folgen Sie uns auf:



Rotkäppchen Sekt

diverse Sorten,
0,75 l-Flasche,
1 l = 3,99 €



- 25 %
2.99

Tanqueray

London Dry Gin,
43,1 %, 0,7 l - Flasche,
1 l = 19,99 €



- 22 %
13.99

Bacardi

diverse Sorten,
0,7 l-Flasche,
1 l = 14,99 €



12.99
10.49

Angebote gültig vom 27.12. – 31.12.2021

Unsere Filialen sind an Silvester bis 14:00 Uhr für Sie geöffnet.

Heurich GmbH & Co. KG • Landwehr 20-26 • D-36100 Petersberg

Alle Artikel und Zugaben solange Vorrat reicht.

Für Druckfehler keine Haftung! * Artikel nicht in allen Filialen erhältlich.

Christvesper mit Krippenspiel

Karben. Die evangelische Kirchengemeinde Petterweil lädt ein zu den Weihnachtsgottesdiensten am 24. Dezember (Heilig Abend): Um 15 Uhr in der evan. Martinskirche zur Weihnachtsfeier für die Allerkleinsten und Kindergartenkinder, um 16.30 Uhr in der kath. Kirche St. Bardo zur Ökumenischen Christvesper mit Krippenspiel, um 18.00 Uhr Martinskirche zur Christvesper mit Prädikantin Gabriele Castenholz. Für diese Gottesdienste ist eine Anmeldung erforderlich per Email an info@evkirche-petterweil.de oder unter Telefon 06039/939429 (Di, Mi, Fr von 9 bis 12 Uhr). Die Christmette findet ohne Anmeldung an Heilig Abend um 22 Uhr im Kindergarten der Martinskirche statt. Am ersten Weihnachtsfeiertag (25.12.) findet der Weihnachtsgottesdienst ohne Anmeldung um 10 Uhr in der Martinskirche statt. Der Gottesdienst am zweiten Weihnachtsfeiertag muss leider ausfallen. Alle sind herzlich eingeladen, um unter Einhaltung der Abstandsregeln, mit Impfnachweis und nach Anmeldung mit uns Gottesdienste zu feiern.

Nachbarschaftshilfe Büroöffnungszeiten

Bad Vilbel. Das Büro der Nachbarschaftshilfe ist außer Heiligabend und Silvester zu den normalen Öffnungszeiten telefonisch und per E-Mail erreichbar. Es wird jedoch gebeten, Besuche im Büro möglichst zu vermeiden. Kontaktlos ggf. an der Türe und sonst zu den 2G-Regeln (Impfnachweis) und aktuellen Hygienevorschriften.

Friedberg. Alte Koffer und ausgerangte Taschen, Paletten, Akkuschauber, Sägen und jede Menge andere Werkzeuge erregten dieser Tage die Aufmerksamkeit vieler Passanten auf dem Friedberger Stadtkirchenplatz. Wer stehen blieb, erfuhr: Hier findet gerade ein Kunst-Workshop zum Thema Flucht und Fremde statt. Die Idee dazu hatte Pfarrer Dr. Peter Noss, zuständig für Ökumene und Dialog im Evangelischen Dekanat Wetterau. Mit Unterstützung des Stuttgarter Künstlers Thomas Putze baute ein halbes Dutzend Workshop-Teilnehmende Figuren aus Gepäckstücken – Symbole für das Thema Flucht und Migration. Den Termin am 3. Adventswochenende hatte Noss bewusst für die Aktion gewählt, „denn auch in der Weihnachtsgeschichte spielt Flucht eine Rolle: Josef und die schwangere Maria sind gezwungen, nach Bethlehem zu reisen. In ihrer Not finden sie Unterschlupf in einem Stall. Dort bringt Maria ihren Sohn Jesus zur Welt, nur um kurz darauf erneut aufzubrechen, nach Ägypten, in ein fremdes Land, politisch verfolgt.“ Unter Anleitung des Künstlers Putze entstanden ein Ochse und ein Schaf, sowie Josef und Maria. Es wurde gesagt, geschraubt und gehämmert. Hasan Ghaceni, der selbst erst vor fünf Jahren als Geflüchte-

ANZEIGE

Kresse – vielseitig und groß im Geschmack

Wenn der Kräutergarten im Freien in die Winterpause geht, dann hat der Küchengarten mit frischer Kresse auf der Fensterbank Saison. Kresse gehört zu den nährstoffreichsten Kräutern und trägt zu einer gesunden Ernährung bei. Neben dem Klassiker GartenCress sind RadiesCress, SenfCress oder RucolaCress beliebt. Einfach, praktisch und sauber gelingt die Anzucht mit Cressbar®. Das Starter Kit beinhaltet alles, was man dafür braucht. Das Cresspad, in dem die Samen schon enthalten sind, wird in die Anzuchtschale gelegt, gewässert und abgedeckt an einen hellen und warmen Ort gestellt. Schon nach wenigen Tagen sind die Keimlinge groß genug. Und wenn sich die ersten Blättchen gebildet haben, kann geerntet werden. Für die Bewässerung verwendet man am besten eine Sprühflasche oder Blumenbrause, um Staunässe zu vermeiden. Mit Cressbar® wird es auch nie langweilig, denn die Cresspads sind in unterschiedlichen Varianten erhältlich. Ein cremiger

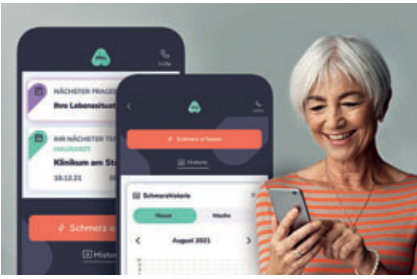
Frischkäsedip wird mit der würzigen pikanten Note von SenfCress erst besonders lecker. RadiesCress ist das perfekte Topping für den traditionellen Kartoffelsalat. Und wenn es mal schnell gehen muss, wird das klassische Rührei mit Butterbrot dank RucolaCress zum optischen und kulinarischen Leckerbissen. Damit immer ein frischer Vorrat an Kresse da ist, kann man einfach im Abstand von wenigen Tagen mehrere Cressbar® mit Cresspads bestücken und schon hat man einen abwechslungsreichen Kressegarten auf der Fensterbank. Entdecken Sie die Vielfalt von Cressbar® und leckere Rezepte im Internet unter www.cressbar.com.



ANZEIGE

Sichere Therapieentscheidungen bei Arthrose treffen

Wer unter Arthrose in Knie oder Hüfte leidet, weiß: Die Beschwerden sind so verschieden wie die betroffenen Menschen. Das macht es schwer, sich passendes Wissen anzueignen und Therapieentscheidungen zu treffen. Mit der Schmerzerfassung lässt sich der eigene Gesundheitszustand messen und für Arztbesuche dokumentieren. Medizinisch geschulte Ansprechpersonen stehen telefonisch und per Mail konstant zur Verfügung, um Unsicherheiten zu nehmen. Mit dem Code „alleyapp22“ können Leser die App kostenlos testen. Download über Google PlayStore oder Apple-Store. Mehr Informationen unter www.alley.de/corona



ANZEIGE

Figur aus „Die Zauberflöte“	Vorname d. Schauspielers Delon	Bankansturm (engl.)	japan. Erfinder einer Antenne	Vorsilbe: jenseits (lat.)	Stadt im Ruhrgebiet	Fußballstreifer	US-Schauspieler (Meg)	kuban. Longdrink mit Rum u. Minze	Held bei Shakespeare	Passionspielort in Tirol	Speisenzubereiter
						tschech. Name von Brünn			Strom in Portugal		
poet.: Lüge			zurücklegen, aufbewahren		Innenstadt (engl.)		Zeitabschnitt				gebackene, dünne Kartoffelscheibe
					großfüßiger Kranichvogel	früher: Frau eines ind. Fürsten			nordischer Riesenhirsch		
Hauptstadt der Philippinen		entfernt	eine Telefonverbindung herstellen				italienisch: Wein		Frucht der Buche	Futterpflanze	bewegl. Knochenbindung
						schwankend, unsicher	total, absolut				
schlecht zu begehen	kalt angerichtete Gemüsesuppe		Trinkgefäß für Gerstensaft	dänische Insel südlich von Fünen	Sohn Jakobs (A. T.)			kurzer zweiflügeliger Pkw			
brit. Kronkolonie im Süden Europas							Halbinsel und Bundesstaat Mexikos	Spaß, Ulk (Mz.)	Gesindel, Pöbel		Muskelzucken
					Zirkusarena	US-Nationalpark in Kalifornien					
Frühvorstellung		span. Königin (Kosen.) † 1969		Wortteil	Laut der Katze			schott. Schriftsteller † 1981			
Belegschaft							lateinisch: Leben	Schlaginstrument	poln. Politiker (Józef) † 1944		
Koseform von Angela					best. Artikel (3. Fall)	unbestimmt, ungewiss			AUFLÖSUNG DES LETZTEN RÄTSELS ■ O ■ A ■ A ■ A ■ D ■ D ■ K ■ B ■ A ■ U ■ ■ B ■ A ■ L ■ L ■ A ■ D ■ E ■ A ■ S ■ E ■ N ■ L ■ A ■ H ■ N ■ ■ L ■ A ■ U ■ D ■ E ■ I ■ B ■ E ■ L ■ A ■ X ■ E ■ L ■ Z ■ ■ I ■ R ■ R ■ S ■ I ■ N ■ N ■ M ■ U ■ R ■ R ■ S ■ A ■ V ■ E ■ ■ G ■ A ■ M ■ E ■ S ■ L ■ O ■ P ■ E ■ R ■ S ■ E ■ ■ G ■ O ■ L ■ D ■ B ■ U ■ T ■ T ■ N ■ D ■ E ■ C ■ H ■ A ■ N ■ T ■ ■ A ■ A ■ A ■ U ■ S ■ I ■ L ■ O ■ H ■ U ■ B ■ E ■ ■ K ■ A ■ V ■ A ■ L ■ L ■ E ■ R ■ I ■ E ■ N ■ A ■ H ■ R ■ E ■ ■ N ■ I ■ E ■ D ■ E ■ R ■ G ■ K ■ A ■ B ■ I ■ N ■ E ■ T ■ T ■ ■ T ■ R ■ I ■ U ■ M ■ B ■ A ■ U ■ S ■ D ■ I ■ E ■ ■ H ■ I ■ R ■ O ■ S ■ H ■ I ■ M ■ A ■ M ■ K ■ E ■ G ■ E ■ L ■ N ■ ■ P ■ U ■ P ■ P ■ E ■ G ■ F ■ E ■ L ■ L ■ ■ O ■ S ■ L ■ O ■ M ■ A ■ L ■ A ■ R ■ I ■ A ■ ■ D ■ A ■ R ■ B ■ O ■ N ■ D ■ U ■ M ■ ■ Z ■ E ■ H ■ N ■ T ■ A ■ G ■ R ■ O ■ N ■ O ■ M ■		
Kaufoption im Wertpapierhandel				Schuldner							
arg, schlimm		Irrgang				Bewegung zur Musik					
				österr.: Milchkaffee							



Alte Koffer gehörten zur Kunstaktion.

ter aus dem Iran nach Friedberg kam, legte das aus einem silbernen Koffer bestehende Jesuskind in die Krippe, die er aus einem alten Kinderwagen gebaut hatte. Mehmet Turan, der als Kind aus der Türkei nach Deutschland gekommen war, schnitt aus einem alten Koffer den Weihnachtsstern aus, während er von seinem Engagement im internationalen Zentrum und dem Ausländerbeirat Friedberg berichtete. „Wir sehen uns durch die geplante Einrichtung einer Erstaufnahmeeinrichtung für Geflüchtete in Friedberg besonders gefordert“, erzählte er. Ihm ist es besonders wichtig, Transparenz zu schaffen und eine Willkommenskultur aufzubauen, damit „erst gar keine Vorurteile entstehen“. Doch die Corona-Pandemie erschwerte das. „Wir können aktuell keine 400 Leute zu einer

Bürgerversammlung einladen.“ Dem stimmte Wolfgang Dittrich, Referent für Gesellschaftliche Verantwortung im Dekanat und Mitbegründer der Arbeitsgemeinschaft Flüchtlingshilfe im Wetteraukreis, zu: „Wir haben dafür Sorge zu tragen, dass die Menschen, die zu uns kommen, anständig behandelt und versorgt werden.“ Die Zahl der Ehrenamtlichen in diesem Bereich sei seit 2015 aus verschiedenen Gründen deutlich zurückgegangen. Einen Grund sieht Dittrich darin, dass die Wertschätzung für das Engagement gefehlt hat und viele in Politik und Gesellschaft von dem „Wir schaffen das“ abgerückt sind. **Gottesdienst bildet den Abschluss** Einen Abschluss fand die Akti-

on mit einem besonderen Gottesdienst am Sonntagmorgen in der Stadtkirche. Dort war die Krippe aus Gepäckstücken ausgestellt. Pfarrer Noss trug bei seiner Predigt einen Koffer über seinem Talar und Künstler Thomas Putze zog bei einer Live-Performance nur mit Koffern bekleidet durch die Kirche. In berührenden Wortbeiträgen berichteten Gottesdienstteilnehmende von ihren Erfahrungen mit den Themen Migration und Flucht. So erzählte Wolfgang Dittrich von seiner eigenen Familiengeschichte, wie seine Eltern und Großeltern als Vertriebene nach dem zweiten Weltkrieg in die Wetterau gekommen waren. „Das war die Zeit, als die Deutschen zu den Deutschen gekommen sind und nicht überall gut behandelt wurden. Damals haben wir über 14 Millionen Menschen aufgenommen, da

ist die heutige Zahl an Geflüchteten, um die wir uns zu kümmern haben, geradezu verschwindend.“ Für seine Predigt hatte sich Pfarrer Noss den Text zur Flucht von Maria, Josef und dem Kind nach Ägypten ausgesucht, aus Matthäus 2. „Wie Maria und Josef damals mit ihrem Kind unterwegs waren, ungeschützt, ausgeliefert und heimatlos, nur mit dem Nötigsten in ihren Bündeln und Koffern, so sind auch heute Menschen unterwegs, die aus unterschiedlichsten Gründen ihre Heimat verlassen.“ Sie könnten die Weihnachtsgeschichte nicht anders verstehen als: „Gott ist trotz allem mit mir, er ist bei mir im Abschied von meiner Heimat, von meiner Familie. Er ist bei mir im Leid, in der Unsicherheit, er ist bei mir in der Fremde.“ Auf der anderen Seite müsse sich jeder einzelne von uns fragen: „Wie offen sind meine eigenen Grenzen?“ Noss betonte die Wichtigkeit, Menschen mit ihren Koffern und Taschen aufzunehmen. „Wir in Deutschland können das, Verantwortung für andere übernehmen uns solidarisch zeigen“, sagte er. „Aus der Weihnachtsgeschichte ergibt sich die besondere Verantwortung, gegenüber dem Nächsten, der manchmal als Fremder zu mir kommt, und bleiben will. Und wenn ab Februar in der ehemaligen Kaserne Menschen mit Koffern ankommen und wohnen und vielleicht auch leiden, dann können wir uns an die Weihnachtsgeschichte erinnern, die uns erzählt wird und die uns alle angeht.“ Die Krippe aus Gepäckstücken ist noch einige Tage in der Friedberger Stadtkirche ausgestellt. Ein Film zur Aktion ist demnächst abrufbar unter www.wetterau-evangelisch.de.

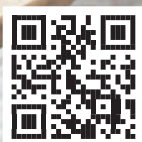
Höffner®

Wo Wohnen wenig kostet!

NEUJAHR'S
KNALLER
FÜR ALLE!

SONDERÖFFNUNGEN

27.-30.12. 09-20 UHR | 31.12. 10-14 UHR



WOHNLANDSCHAFT

„Helen“ Bezug Stoff opal, B/L
ca. 249x185 cm, 83 cm hoch
28404652 Gegen Mehrpreis:
Rücken echt, Schlaffunktion,
Kopfstütze, Klapparmlehne,
Zierkissen

1399.-**

Wohnlandschaft

FINANZIERUNG
30x **46.64 €**

20%

Möbel- & Küchen-Rabatt

zusätzlich

20%

on top

auf **ALLEN** Abteilungen

Höffner Möbelgesellschaft GmbH & Co. KG • Rabenastr. 3-9 • 63584 Gründau-Lieblos • Tel. 06051/822-0
www.hoeffner.de • Öffnungszeiten: Mo-Do + Sa von 10-19 Uhr, Freitag von 10-20 Uhr

R) Bei Ihrem Einkauf im Möbelhaus gewährt Ihnen Höffner folgende Rabatte: 1. Auf viele Möbel, Küchen und Matratzen 20% + 20% auf den am Artikel ausgezeichneten „Preis ohne Aktionsvorteil“. Die Kombination beider Rabatte entspricht einer Gesamtminderung von 36%. An der Aktion nehmen diejenigen Artikel teil, die mit „Aktionspreis“ oder „Preishammer“ gekennzeichnet sind. Der am Artikel ausgezeichnete „Preis mit Aktionsvorteil“ ist der Endpreis nach Abzug des Aktionsvorteils. 2. Auf viele weitere mit unserer Rabattaktion gekennzeichnete Artikel aus den Abteilungen Haushalt, Dekoration, Bettwaren, Gardinen, Heimtextilien, Leuchten, Teppiche und Elektro gewähren wir 20% auf den am Artikel ausgezeichneten Preis. Der Aktionsvorteil wird an der Kasse abgezogen. Insgesamt nehmen mindestens 30.000 Artikel an dieser Aktion teil. Der Kundenkartensofortrabatt ist in diesen Rabatten bereits enthalten. Alle in Anzeigen und Prospekten angegebenen Preise sind Endpreise, die etwaige Rabatte einschließlich dem Kundenkartensofortrabatt und anderweitig geltende Preisreduzierungen bereits beinhalten. Ausgenommen von dieser Aktion sind Kaufgutscheine, Bücher und alle Artikel der Marken Quooker, Oster, Leicht, Team7, Walden, Möbelwerke, Leonardo, ASA Selection, Silit, WMF, Joop!, Paulmann Licht, Vossen und Cawö. Keine Barauszahlung. Gültig für Neukäufe. Gültig mindestens 14 Tage nach Erscheinungsdatum. Die genaue Laufzeit erfahren Sie unter www.hoeffner.de. **F)** 0% effektiver Jahreszins bei einer Laufzeit bis zu 60 Monaten beim Kauf von Küchen sowie bis zu 30 Monaten beim Kauf von Möbeln und 0€ Anzahlung. Bonität vorausgesetzt. Keine Gebühren. Barzahlungspreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag sowie dem Gesamtbetrag. Effektiver Jahreszins und gebundener Sollzins entsprechen 0% p.a. Partner ist die TARGOBANK AG & KGaA in Düsseldorf. Dieses Angebot gilt nur für Neuaufträge ab einem Warenwert von 300€ mit einer Laufzeit bis zu 30 Monaten, ab einem Warenwert von 3.999€ mit einer Laufzeit bis zu 60 Monaten. Höchstfinanzierungssumme 50.000€. Gilt nicht im Online Shop. Gültig mindestens 14 Tage nach Erscheinungsdatum. Die genaue Laufzeit erfahren Sie unter www.hoeffner.de. ******Abholpreis. Lieferung & Montage deutschlandweit gegen Mehrpreis. Alle Preise in dieser Anzeige sind Endpreise und gelten bis mindestens 14 Tage nach Erscheinungsdatum. Die genaue Laufzeit erfahren Sie unter www.hoeffner.de. Es sind keine weiteren Rabatte möglich.

Weihnachtsgrüße aus Wöllstadt

Ein friedvolles Weihnachtsfest und ein gesundes „Ankommen“ im neuen Jahr wünscht Ihnen



Ihr freundlicher Frischemarkt

REWE
FAM. KIMES

REWE
Manuela Kimes oHG
Am Lachengraben 1
61206 Wöllstadt
Tel.: 06034-9398250
Fax: 06034-9398271

Wir danken unseren Kunden für Ihr Vertrauen, wünschen ein frohes Fest und für das Jahr 2022 alles Gute!

AUTOSERVICE Wöllstadt
Meisterbetrieb
Toni Piscitello
Inspektionen · HU/AU täglich im Haus · Klimaservice
HANAUER STR. 68
61206 Wöllstadt 06034 902902
toni.piscitello@t-online.de

Wir wünschen ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest und für das Jahr 2022 alles Gute!
Bitte beachten: vom 24.12.2021 bis einschl. 02.01.2022 bleibt unser Betrieb geschlossen!

Verkauf · Vermietung · Service
Maschinen und Geräte für Bau und Industrie



MASCHINEN-SERVICE GEILING WIDECO
Am Kalkofen 6
D-61206 Wöllstadt
Telefon (06034) 2015
Telefax (06034) 2017
info@geiling-wideco.de
www.geiling-wideco.de

Magische Wochen

Die Weihnachtszeit wird in Finnland auf eine ganz besondere Weise zelebriert

Die Finnen lieben die Weihnachtszeit – der Winter ist deshalb eine magische Zeit für eine Finnlandreise. Die Wochen vor Heiligabend sind von Vorfreude geprägt, die traditionellen, schön beleuchteten Weihnachtsmärkte in den Städten verbreiten eine festliche Stimmung. Es gibt eine große Auswahl an Leckereien und heißem Glögi, dem finnischen Glühwein, mit dem die frostige Kälte vertrieben wird.

Der wichtigste Weihnachtstag ist wie in Deutschland der Heiligabend. Die ganze Familie trifft sich zum traditionellen Weihnachtsessen, der Weihnachtsmann bringt die Geschenke. Vorher geht es noch in die Sauna – darauf wird auch an Heiligabend nicht verzichtet. Eine alte finnische Tradition ist zudem der Weihnachtsfrieden, er wird am 24. Dezember um Punkt 12 Uhr in der früheren Hauptstadt Turku feierlich ausgerufen.

Die Natur spielt in Finnland auch Weihnachten eine Hauptrolle: Tief verschneite Landschaften in der Dunkelheit, nur von den Sternen am Himmel und Eislaternen in Hofeinfahrten beleuch-



Der „echte“ Weihnachtsmann kann nur aus Finnland kommen, er ist mit dem Schlitten unterwegs und klopft Heiligabend an die Haustüren. Foto: djd/Finnlines Deutschland GmbH/Juho Kuva

tet, stimmen auf gemütliche Festtage ein.

Anreise per Fähre hat viele Vorteile

Zum Erlebnis kann bereits die Anreise zum Weihnachtsurlaub in Skandinavien werden. Schlemmen im Buffet-Restaurant, Sauna und Wohlfühl, Meer und Wind: Die Reederei Finnlines etwa befördert auf komfortablen Fähren Passagiere nach Finnland, Schweden und auf die Åland-Inseln. Die

Anreise per Fähre bietet viele Vorteile: Auto, Reisemobil, Motorrad und sogar Haus-

tiere können bequem mitgenommen werden, man spart Geld und Zeit.

Wir wünschen unseren Kunden ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Damen- & Herren-Friseur
Kamm-In
HAARSTUDIO SEIT 1928

Inh. Marina Grünsfelder
Bahnhofstraße 1
61206 Nieder-Wöllstadt
Telefon 06034-4114
Di. 9.30–18.00 Uhr
Mi. 9.30–19.30 Uhr
Do. 8.00–18.00 Uhr
Fr. 8.00–19.30 Uhr
Sa. 7.00–13.00 Uhr

Wir sind für Sie da
– unter Vorkehrung der Schutzmaßnahmen –

Weihnachtsgrüße aus Karben

Ein friedvolles Weihnachtsfest und alles Gute für 2022 wünscht die



GETRÄNKEWELT ZELLER GMBH

mit den Teams des Granauer-, Karbener- und Wöllstädter-Fachmarktes.
Max-Planck-Straße 4 · Karben

Maß halten mit Apfelpunsch

Gesünder durch die Weihnachtszeit



Einen Glühwein müssen sich gesunde Erwachsene nicht verkneifen. Die Leber freut sich aber, wenn man es bei einem Becher bewenden lässt. Auf vielen Weihnachtsmärkten gibt es mittlerweile leckere Alternativen. Foto: Daniel Karmann/dpa-mag

Ein mehrgängiges Menü bei Freunden, das Buffet auf der Betriebsweihnachtsfeier und Glühwein auf dem Weihnachtsmarkt – das ist gemütlich, gesellig und stimmt auf das Jahresende ein. So richtig gesund ist es aber nicht. Vor allem die Leber leidet unter der Kombination aus wenig Bewegung, Süßkram und Alkohol. Das Jahresende lässt sich aber ohne viel Verzicht ein klein wenig gesünder gestalten. Auch wenn Lebkuchen und Co. schon seit September in den Regalen stehen – zugreifen sollten nicht nur Gesundheitsbewusste erst ab dem ersten Advent, sagt die Kochbuchautorin und Ernährungsexpertin Dagmar von Cramm.

Vor allem wer Kinder hat, sollte das Gebäck unter der Woche auch sorgfältig verwahren. „Sonst ist das in Nullkommanichts alle“, warnt von Cramm. Auf diese Weise

schützt man auch sich selbst. Man kann es drehen und wenden, wie man möchte: „Alkohol ist und bleibt Gift für die Leber“, sagt Prof. Markus Cornberg, Medizinischer Geschäftsführer der Deutschen Leberstiftung. Wie so oft gilt:

Maß halten! Die Ernährungswissenschaftlerin Gabriela Freitag-Ziegler schlägt als Alternative heißen Apfelpunsch vor. „Der schmeckt auch herrlich weihnachtlich, enthält aber keinen Alkohol und deutlich weniger Kalorien.“

Wir danken unseren Kunden für Ihr Vertrauen und wünschen allen Menschen dieser Erde ein friedvolles Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2022!

Wörner's
IMBISS & PARTYSERVICE
Wir sind weiterhin für Sie da!

- Hilfebedürftige können sich gerne für eine kostenlose Speise bei uns melden.
- Für ältere Menschen und Firmen bieten wir mittags auf Anfrage auch Lieferservice an.
- Täglich wechselnde Menüs – deutsch und griechisch
- Alle Speisen werden täglich frisch zubereitet.
- Zusätzlich täglich ein veganes Menü
- Weiterhin Fleisch- und Wurstwaren
- Belegte Brötchen • Hausgemachter Kuchen
- Kaffee – auch to go • Partyservice auf Anfrage
- Anlieferung im Raum Karben FREI!

Öffnungszeiten:
Mo. + Di. 8.00–18.30 Uhr / Mi. 8.00–14.00 Uhr
Do. + Fr. 8.00–18.30 Uhr / Sa. 8.00–14.30 Uhr

Rendeler Str. 37 · 61184 Karben
Tel. 0 60 39/35 76 · E-Mail: info@woerners-imbiss.de
www.woerners-imbiss.de

P
Kostenlose Parkplätze direkt im Hof

Christinenstr. 9
61184 Karben
Tel. 06039/5691
Handy 0171/4625785
oder 0171/2652292
www.bakanhan.de
E-Mail bakanhan@online.de



BAKANHAN
Heizung · Sanitär · Fliesen · GbR

Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten
„Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!“

Romi Fenster GmbH
www.romi-fenster.de, Tel. 06039-9220-0



Romi fenster
technik ■ kompetenz ■ design

Weihnachtsgrüße aus Niddatal

Natürliches Heilmittel

Wertvolle Pflanze mit „biblischer Tradition“



Myrrhe: Opfergabe und begehrte Arzneipflanze. Foto: spp-o

Die Myrrhe gehört zu den ältesten natürlichen Heilmitteln der Menschheit, deren Einsatz sich besonders bei Darmerkrankungen bis heute ins moderne Zeitalter bewährt hat. Gerade jetzt in der (Vor-)Weihnachtszeit wird vielen Menschen auch

die frühere Bedeutung der Myrrhe wieder bewusst.

Schon die Weisen aus dem Morgenland beschenkten das neugeborene Jesuskind neben Gold und Weihrauch mit Myrrhe, eines der wertvollsten Güter der

damaligen Zeit. „Die Pflanze war seinerzeit nicht nur Opfergabe für Götter und Könige und ein Zeichen der Heiligung, sondern auch eine begehrte Arzneipflanze“, erläutert Dr. Johannes G. Mayer, Medizinhistoriker, Universität Würzburg. Heute wird die Heilpflanze mit „biblischer Tradition“ bei verschiedenen Darmerkrankungen wie Durchfall, Reizdarm oder chronisch-entzündlichen Darmerkrankungen eingesetzt. „In den letzten Jahren haben zahlreiche Studien an deutschen Kliniken und Universitäten sowohl die entkrampfende als auch antientzündliche Wirkung der Myrrhe allein und in Kombination mit Kamille und Kaffeebohne bestätigt.

Weitere Untersuchungen konnten zeigen, dass die Arzneipflanzen die Darmbarriere stärken und eine gesunde Darmflora unterstützen“, erläutert Dr. med. Rainer Stange, Studienleiter, Charité – Universitätsmedizin Berlin. In einer von ihm geleiteten Beobachtungsstudie mit mehr als 1.000 Patienten in 131 deutschen Arztpraxen stellte sich nach Einnahme eines pflanzlichen Kombinationsarzneimittels mit Myrrhe nach Arzt und Patientenurteil eine deutliche Besserung der Durchfallsymptomatik und des Gesamtbeschwerdebilds bei Reizdarm, chronisch-entzündlichen Darmerkrankungen und akuten Durchfällen ein.

Frohes Fest und ein gesundes neues Jahr!

Stelzu Sohn BAUDEKORATION

Inh. Peter Langer
Maler- und Lackierermeister
61194 Niddatal
Zuseweg 3

Tel. 060 34 / 90 76 59
Fax 060 34 / 90 76 60
info@stelzundsohn.de
www.stelzundsohn.de

- Bodenbeläge
- Vollwärmeschutz
- Eigener Gerüstbau
- Brandschutzarbeit
- Anstricharbeiten
- Verputzarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Trockenbau

Wir wünschen allen unseren Kunden ein schönes Weihnachtsfest und für das Jahr 2022 alles Gute!

DAS DACH VOM FACH DIEFENBACH
Seit über 100 Jahren

Familientradition aus Meisterhand seit 1913 GmbH & Co. KG

Dach- und Wandeindeckungen
Abdichtungen - Bauspengerei
Blitzschutzbau - PV + Solarmontage

Am Hain 16 • 61194 Niddatal
Tel. 060 34 / 22 52 • Fax 060 34 / 38 21
www.diefenbach-bedachung.de

Weihnachtsgrüße aus Bad Vilbel

Gerüche aus der Kindheit

Bratapfel mit Blitz-Marzipansoße



Bevor die Bratäpfel in die Röhre kommen, werden sie mit einer Gabel rundherum eingestochen. So wird verhindert, dass sie beim Backen platzen.

Foto: Mareike Winter/www.biskuitwerkstatt.de/dpa-mag

Bratapfel und Weihnachten gehören für mich zusammen: Ich höre meine Oma das Gedicht vom Bratapfel erzählen, sehe den bunten Teller auf dem Kaffeetisch und fühle mich so richtig weihnachtlich. Es ist immer wieder faszinierend, wie sehr Gerü-

che unsere Erinnerungen prägen und wie Erlebnisse aus unserer Kindheit uns unser ganzes Leben lang begleiten.

Zutaten für zwei Bratäpfel mit Blitz-Marzipansoße:

2 säuerliche Äpfel, 30 g flüssige Butter

Für die Füllung:

60 g Marzipanrohmasse, 30 g getrocknete, gehackte Cranberries, 10 g gehackte Pistazienkerne
Für die Marzipansoße: 130 ml Sahne, 80 g Marzipanrohmasse

Zubereitung:

1. Die Äpfel waschen und unten etwas begradigen, damit sie besser stehen. Mit einem Ausstecher das Kerngehäuse großzügig ausstechen.
2. Die Äpfel mit einer Gabel rundherum einstechen. So wird verhindert, dass sie beim Backen aufplatzen.
3. Die Äpfel in eine kleine, ofenfeste Auflaufform setzen.
4. Den Backofen auf 175 °C Umluft vorheizen.
5. Für die Füllung die Marzipanrohmasse mit den Pistazien und den Cranberries verkneten und in die Äpfel

füllen. Ruhig etwas drücken, damit die Füllung überall verteilt wird.

6. Die Äpfel mit etwas flüssiger Butter einstreichen und in den vorgeheizten Backofen geben.
7. Die Bratäpfel 18 – 20 Minuten backen, bis sie schön weich sind.
8. Zwischendurch immer wieder mit der flüssigen Butter bestreichen.
9. In der Zwischenzeit die Marzipansoße vorbereiten. Dazu die Sahne in einen kleinen Topf geben und unter Rühren erhitzen.
10. Das Marzipan grob zerkrümeln und in die Sahne geben.
11. Die Hitze reduzieren und das Marzipan in der Sahne auflösen.
12. Die Marzipansoße warm zu den Bratäpfeln servieren.

Mehr unter <https://www.biskuitwerkstatt.de/>

Wir wünschen allen unseren Kunden ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest und für 2022 alles Gute!

BVSK INGENIEUR-SACHVERSTÄNDIGEN-BÜRO FÜR DAS KFZ-WESEN
NEUBAUER UND KAESWURM GMBH

- Hauptuntersuchung
- Änderungsabnahmen
- H-Kennzeichen
- Sicherheitsprüfungen
- Gefahrguttransporte
- BO Kraft
- Technischer Dienst
- Gassystemeinsparprüfung

Telefon: 06101 / 8 30 81 • www.neubauer-kaeswurm.de

BVSK INGENIEUR-SACHVERSTÄNDIGEN-BÜRO FÜR DAS KFZ-WESEN
NEUBAUER UND KAESWURM GMBH

- Schadensgutachten
- Fahrzeugwert-Ermittlung
- Wertgutachten
- Gasprüfung (G 607)
- UVV-Prüfungen

Homburger Straße 61 • 61118 Bad Vilbel

Frohes Fest und ein gesundes neues Jahr!

Für Menschen, die individuelle Betreuung und Hilfe benötigen ...

Ambulanter Pflegedienst
Pflegedienst für Bad Vilbel und Umgebung

SOLEO

- Zuverlässig • Kompetent • Mit Herz

Telefon 061 01/82 55 66
Frankfurter Straße 70 • 61118 Bad Vilbel • www.pflegedienst-soleo.de

M+D Autowelt

Unfall?

Sie haben die Wahl!
Wir machen Ihr Gutachten!

- An- / Verkauf von Gebrauchtwagen
- Kaufbegleitung
- Unfallgutachten
- Suche im Kundenauftrag
- Verkaufbegleitung
- Wertgutachten

M+D Autowelt
Alte Frankfurter Straße 96
61118 Bad Vilbel
Tel.: 06101 / 989 18 79
info@mdautowelt.de
www.mdautowelt.de

Wir wünschen unseren Kunden ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2022!

GfDS
Gesellschaft für Diakonie- & Sozialstationen in Hessen und Nassau mbH

Evangelische Diakoniestation Bad Vilbel

Pflege und Betreuung! Zuhause für Sie da!

Pestalozzistraße 10
61118 Bad Vilbel
Jürgen Kremer (Pflegedienstleitung)
Telefon **06101-85053**
Telefax 06101-582637
E-Mail: Kremer@gfds-ambulant.de
www.diakoniestation-badvilbel.de

Ihre textile Autowaschstraße in Bad Vilbel

wünscht eine schöne Weihnachtszeit und ein gesundes neues Jahr 2022!

Öffnungszeiten : Mo – Sa von 8.00 – 19.00 Uhr

1. PREMIUM	2. KOMFORT	3. BASIS
Hochdruck-Power-Vorwäsche Textile Schaumwäsche 4-fach Felgenreinigung Unterbodenwäsche Unterbodensatzblocker Winter-Spezialwachs-Versiegelung Glanzpolitur Turbotrockner + Textiltrocknung	Hochdruck-Power-Vorwäsche Textile Schaumwäsche 4-fach Felgenreinigung Winter-Spezialwachs-Versiegelung Turbotrockner + Textiltrocknung	Hochdruck-Power-Vorwäsche Textile Schaumwäsche Felgenreinigung Turbotrockner + Textiltrocknung
16,50 € mit der TomCard nur 15,00 €	13,50 € mit der TomCard nur 12,00 €	10,- € mit der TomCard nur 9,00 €
INKLUSIVE: Lotus-Wachsversiegelung	EXTRAS: Unterbodenwäsche : 1,50 € Unterboden-Paket : 2,50 € (Unterbodenwäsche- & Versiegelung) Lotus-Wachsversiegelung : 3,00 €	EXTRAS: Unterbodenwäsche : 1,50 € Unterboden-Paket : 2,50 € (Unterbodenwäsche- & Versiegelung) Lotus-Wachsversiegelung : 3,00 €

Gutschein ist nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar, keine Barauszahlung möglich und kein Rechtsanspruch

Tom's CARWASH
Die Autowaschstraße AS GmbH
Zeppelinstraße 22
61118 Bad Vilbel
info@toms-carwash.de
Tel. 06101 - 829 65 90

Vorteilscoupon
Premiumwäsche für nur 13,90 € statt 16,50 € + kleine Gratiszugabe! (gültig bis 8.1.2022)

Das Team des



DRUCK- UND PRESSEHAUS NAUMANN GmbH & Co. KG



wünscht allen Lesern und Kunden besinnliche Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr!



Oliver Naumann
Verleger und Geschäftsführer



Ehrhard Naumann
Verleger



Jochen Grossmann
Geschäftsführer



Dr. Matthias Abel
Redaktion



Sandro Adler
Weiterverarbeitung



Lukas Amberg
Key-Account



Hans Arbogast
Mediabberater



Tanja Aufenfehn
Weiterverarbeitung



Jürgen Bagner
Rotation



Susanne Barkentien
Buchhaltung



Manuel Barthel
Mediabberater



Claudiu Bila
Weiterverarbeitung



Jacqueline Börner
Auszubildende
Industriekauffrau



Matthias Boll
Redaktion



Tanja Bruske-Guth
Redaktion



Kathrin Bülte
Versand



Luca Caruso
Weiterverarbeitung



Andreas Cornelius
Anzeigenabteilung



Petra Cubillo
Buchhaltung



Pia Curtmann
Druckvorstufe



Claudia Dedy
Telefonverkauf



Svenja Denter
PR-Redakteurin



Bernd Desch
Weiterverarbeitung



Claudia Dickel
Vertrieb



Frank Dietz
Anzeigenabteilung



Herbert Dissler
Mediabberater



Gunter Dobbrunz
Weiterverarbeitung



Markus Dörr
Druckvorstufe



Nicole Dümpelmann
Korrektur



Patrick Emrich
Rotation



Felix Enderlein
Rotation



Stefanie Espitia
Zustellerin



Ralf Fickert
Rotation



Lilliana Fink
Auszubildende
Mediengestalterin



Sebastian Fleckenstein
Versand



Andreas Franke
Anzeigenabteilung



Philipp Franz
Redaktion



Steffen Franz
Vertrieb



Melanie Füredi
Sekretariat
Geschäftsleitung



Dieter Geissler
Ressortleiter Sport



Wolfram Glatzel
Korrektur



Markus Götz
Controlling



Rüdiger Günther
Zusteller



Jan Gross
Auszubildender
Medienkaufmann



Petra Graf
Vertriebsinspektorin



Lisa Habicht
Auszubildende
Medienkauffrau



Nico Hagemann
Redaktionsvolontär



Volker Halsch
stellv. Verkaufsleiter
Druck



Annika Heidler
Weiterverarbeitung



Michael Heil
Redaktion



Cornelia Heinemann
Weiterverarbeitung



Stefan Herd
Redaktion



Kai Hergenröther
Druckereiverwaltung



Jessica Hergert
Druckvorstufe



Laura Hernandez
Druckvorstufe



Viktoria Hillig
Auszubildende
Medienkauffrau



Udo
Hohmann-Zweschper
Mediabberater



Manuela Hoyer
Stellvertretende
Vertriebsleiterin



Lenuta Huber
Weiterverarbeitung



Michael Hufnagel
Weiterverarbeitung



Linus Hundsnurscher
Auszubildender
Mediengestalter



Marco Iljazovic
Versand



Sabine Jahncke-Pierre
Abomarketing



Christian Jonas
Auszubildender
Medientechnologe



Christina Jorns
Vertriebsinspektorin



Jennifer Kämmer
Key-Account



Sharon Kalbas
Key-Account



Beatrice Kaufmann
Weiterverarbeitung



Reiner Kaufmann
Weiterverarbeitung



Hamza Kayan
Versand



Isolde Keidel
Mediabberaterin



Laura Kleiß
Auszubildende
Medienkauffrau



Florian Klug
Teamleiter
Controlling und IT



Raimund Knapp
Versand



Yildiz Kozak
Weiterverarbeitung



Julia Kreß
Buchhaltung



Serdar Kuzu
Weiterverarbeitung



Petra Lehmann
Druckvorstufe



Ulrike Lehr-Acker
Telefonverkauf



Heike Lohrey
Sekretariat
Geschäftsleitung



Andrew Long
Rotation



Hans Loos
Rotation



Sabrina Lorenz
Auszubildende
Mediengestalterin



Frank Ludwig
Instandhaltung



Sintia Ludwig
Weiterverarbeitung



Petra Lückel
Redaktion



Barbara Luy
Anzeigenabteilung



Christian Maas
Auszubildender
Medienkaufmann



Julia Maksymova
Druckvorstufe



Besart Martinaj
Rotation



Jörg Martschin
Key-Account



Peter Mayer
Redaktion



Frank Meder
Druckvorstufe



Lisa Marie Mehlich
Auszubildende
Medienkauffrau

Das Team des



DRUCK- UND
PRESSEHAUS NAUMANN GmbH & Co. KG

Wir bedanken uns für Ihre Treue
und versprechen Ihnen, Sie auch 2022 bestens über das
Geschehen in Ihrer Region zu informieren.



David Meister
stellvertretender
Redaktionsleiter



Melanie Meister
Grafik



Karin Merker
Vertriebsinspektorin



Aaron Metz
Auszubildender
Medientechnologe



Florian Michel
Auszubildender
Medienkaufmann



Claudia Moritz
Weiterverarbeitung



Anika Most
Abomarketing



Christian Nanz
Weiterverarbeitung



Markus Nimführ
Leiter
Weiterverarbeitung



Melanie Nolte
Redaktion



Jennifer Nowak
Weiterverarbeitung



Nina Nüchter
Grafik



Christian Obst
Key-Account



Bernadette Oelmann
Vertrieb



Birnur Özdemir
Weiterverarbeitung



Gabriel Pacuraru
Weiterverarbeitung



Ramona Pacuraru
Weiterverarbeitung



Andrea Perrotta
Anzeigenabteilung



Than Vu Pham
Druckvorstufe



Cassandra Pierson
Rotation



Michelle Plock
Weiterverarbeitung



Isabell Pompe
Vertrieb



Patricia Protzmann
Sekretariat
Geschäftsleitung



Marco Puggioni
Verkaufsführer
Außendienst



Elias Rahimi
Auszubildender
Mediengestalter



Oliver Reineke
Telefonverkauf



Alexander Reum
Versand



Christiane Reus
Sekretariat
Redaktion



Manfred Reuwig
Weiterverarbeitung



Claudia Richter
Leiterin Buchhaltung



Lothar Richter
Weiterverarbeitung



Mathias Rieder
Rotation



Petra Ritter
Personalwesen



Johanna Röder
Key-Account-Leiterin



Elmar Roth
Instandsetzung



Manfred Rüh
Rotation



Rainer Sachs
Korrektur



Samir Sadikovic
Rotation



Nicole Schmidt
Redaktion



Ronald Schmidt
Vertriebsleiter



Elke Schneider
Telefonverkauf



Hagen Schneider
Redaktion



Meike Schneider
Druckvorstufe



Nicole Schönbrod
Anzeigenabteilung



Tim Schreiber
Wareneingang



Sarah-Jane Schröter
Vertriebsinspektorin



Caroline Schuhmann
Vertrieb



Birgit Schütters
Vertrieb



Birgit Schwegmann
Sekretariat
Redaktion



Mira Semmel
Redaktion



Viktor Shpir
Weiterverarbeitung



Melinda Simon
Weiterverarbeitung



Felicia Sora
Weiterverarbeitung



Raluca Sora
Weiterverarbeitung



Hans-Jürgen
Spielmann
Instandhaltung



Heiko Spittel
Weiterverarbeitung



Nikolaj Spomer
Rotation



Heike Springer
Mediaberkaterin



Michael Staudenmaier
Redaktion



Gabriele Stavrakidis
Korrektur



Tina Steimle
Redaktion



Barbara Stenger
Telefonverkauf



Julia Stotzky
Mediaberkaterin



Lisa Straub
Druckvorstufe



Tobias Sugsin
Key-Account



Michael Szenkowski
Weiterverarbeitung



Mirco Täuber
Technischer Leiter



Norbert Teich
Weiterverarbeitung



Alexej Tischer
Weiterverarbeitung



Kai Tittel
Rotation



Nicklas Vogt
Wareneingang



Melanie Vollprecht
Auszubildende
Mediengestalterin



Armin Wagner
Redaktion



Kristin Wagner
Eventmanagement



Sascha Wagner
Weiterverarbeitung



Dorina Nicoleta Weber
Weiterverarbeitung



Irene Weber
Wareneingang



Thomas Welz
Chefredakteur



Luca Wenzel
Zusteller



Anja Worth
Eventmanagement/
Kundencenter



Timo Wiegand
Versand



Jana Wolff
Telefonverkauf



Karlheinz Zeizinger
Leiter Abomarketing



Irina Zeller
Druckvorstufe

Weihnachtsgrüße aus der Region

Flocken als Türmchen?

Russischer Zupfkuchen ist gar nicht so russisch

Kakaopulver unters Mehl gemischt macht den Mürbteig dunkel – und verleiht ihm einen Schoko-Geschmack. Ab in die Backform oder aufs Blech damit, darauf eine feine Quarkmasse und als Topping noch einmal schön mürbe Schoko-Teigstückchen oder -Streusel.

Was nach einer leichten Abwandlung der klassischen Käsetorte klingt, nennt sich hierzulande vielfach «Russischer Zupfkuchen». Doch wer denkt, dass die Backkreation eine Spezialität russischer Babuschkas (dt. Großmütter) sei, täuscht sich. Denn in Russland selbst heißt die Schoko-Käsetorte «Deutscher Kuchen».

Woher das Rezept nun stammt? «Das ist nicht wirklich geklärt», sagt Susann Jaensch vom Leipziger «Buchverlag für die Frau». Sie vermutet, dass der Name auf den Marketingcoup eines bekannten deutschen Konzerns zurückgeht, der Anfang der 1990er-Jahre eine gleichnamige Backmischung auf den Markt gebracht hatte.

Ähneln Zupfen den Turmspitzen russischer Kirchen?

Der Name wurde wohl erdacht, weil die Schokozupfen auf dem Kuchen ungebacken etwa so aussahen wie die Turmspitzen russischer Kirchen. «Da musste man aber schon viel Fantasie mitbringen», sagt Susann Jaensch.



Für den Schoko-Mürbeteig eines runden Zupfkuchens (26 Zentimeter Durchmesser) sollten nicht mehr als 300 Gramm Mehl verwendet werden. Sonst wird der Teig schnell zu trocken.
Foto: Andrea Warnecke/dpa-mag

Wer den Kuchen backen möchte, muss es nicht bei Schoko-Mürbeteig und Quark belassen. «Die Torte lässt sich auch prima mit Äpfeln, Kirschen, Mandarinen oder anderen Früchten je nach Jahreszeit anreichern», sagt die Düsseldorfer Foodstylistin und Kochbuch-Autorin Anna Walz.

Ihr Tipp: Die Früchte mit einem Stück Küchenpapier gut abtrocknen und sie leicht in Speisestärke wenden, bevor sie in die Quarkmasse

kommen. «Die Speisestärke bindet die Flüssigkeit der Früchte», so Anna Walz. Zu feuchte Früchte könnten verhindern, dass die Quarkmasse später beim Backen fest wird.

Beim Backen von Russischem Zupfkuchen Butter zu verwenden, ist übrigens ein Kann, aber kein Muss. «Unsere Backbuch-Autorin Gudrun Dietze aus Thüringen «schwört» auf Margarine für den Teig und Butter für

den Belag», sagt Susann Jaensch.

Zu langes Kneten lässt Teig nicht mürbe werden

Wer den Mürbeteig mit Butter herstellt, sollte zügig arbeiten, ihn also nicht zu lange kneten, rät Anna Walz. Zu langes Kneten verhindert, dass der Teigboden nach dem Backen wirklich mürbe ist.

«Ein weiterer Tipp nach Dietze ist, darauf zu achten, nicht zu viel Mehl für

den Teig zu nehmen – möglichst nicht mehr als 300 Gramm für eine normale Springform von 26 Zentimeter Durchmesser», sagt Jaensch. Wenn man mehr nimmt, könne der Teig schnell zu trocken werden.

Wie wird Russischer Zupfkuchen gebacken?

Anna Walz hat ein Rezept für ein Backblech (Innenmaße: 41 mal 35 cm) parat: 500 g Mehl mit 40 g Kakaopulver, einem Päckchen Backpulver

und einer Prise Salz in einer Rührschüssel mischen. 250 g Butter in kleinen Würfel hinzufügen und mit dem Knethaken eines

Mixers krümelig mischen. Zuletzt 250 g gesiebten Puderzucker und zwei Eier mittlerer Größe hinzugeben. Alles zügig zu einem glatten Teig kneten. Ihn in Frischhaltefolie gewickelt etwa eine Stunde kühl stellen.

In der Zwischenzeit drei Eier mit 100 g Zucker in acht Minuten cremig aufschlagen. 150 g Butter in einem Topf bei kleiner Hitze schmelzen und etwas abkühlen lassen. Eine Bio-Zitrone heiß abwaschen, abtrocknen und 3 TL Schale fein abreiben und den Saft auspressen.

Die Butter und drei weitere Eier mit 200 g Zucker, Zitronenschale und -saft sowie 1,5 kg Magerquark und 1 Päckchen Vanillepuddingpulver glatt verrühren. Die aufgeschlagenen Eier unterheben. Den Backofen auf 180 Grad C vorheizen. Das Backblech fetten oder mit Backpapier auslegen. Auf der leicht bemehlten Arbeitsfläche etwa zwei Drittel des Teiges auf Blechgröße ausrollen und auf das Backpapier geben. Mit den Fingern rundum einen kleinen Rand formen. Quarkmasse auf dem Boden verstreichen. Restlichen Teig in Stücke zupfen, leicht flach drücken und auf der Creme verteilen. Den Zupfkuchen in der Mitte des vorgeheizten Ofens etwa 50 Minuten backen.

Wir danken allen unseren Kunden für Ihr Vertrauen und wünschen ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes „Ankommen“ im neuen Jahr 2022!

HARISCH GmbH

Friedberger Landstraße 520
60389 Frankfurt am Main
Telefon: 069-551535/453373/551635
E-Mail: info@harisch-blumen.de
www.harisch-blumen.de

SEIT 1965

Mahr Malermeister

• Anstrich • Putz • Tapezieren • Gerüstbau • Wärmedämmung

Wir wünschen allen unseren Geschäftspartnern, Kunden und Freunden ein fröhliches Weihnachtsfest und ein gesundes, neues Jahr.

Karl-Heinrich Mahr Malermeister GmbH
Am Kraftenborn 4 · 63654 Büdingen-Düdelheim
Tel.: (06041) 96 30 42 · E-Mail: info@baudekoration-mahr.de

Frohe Festtage!

Wir danken allen, die uns im Laufe des Jahres unterstützt und gefördert haben und wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2022.

Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.
Regionalverband Rhein-Main
Schwalheimer Str. 84, 61231 Bad Nauheim
Telefon 06032 9146-0

JOHANNITER

Christ grün erleben

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr wünscht Ihnen das Team vom Gartencenter Christ.

Gartencenter Christ GmbH & Co. KG
Bleichenbacher Straße 8 | 63695 Glauburg
Tel.: 06041/4492 | Fax: 06041/4741
www.gc-christ.de

Tore – Antriebstechnik **WEITZ** Haustüren – Vordächer

Wir wünschen allen unseren Kunden ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest und für das Jahr 2022 alles Gute.

Ihr Team der Weitz Türen & Tore GmbH
Betriebsruhe vom 23. Dezember 2021 bis einschließlich 8. Januar 2022.

63683 Ortenberg-Lißberg
Vogelsbergstraße 73a
Direkt an der B275
Telefon (06046) 958880
www.weitz-tueren-tore.de
info@weitz-tueren-tore.de

Öffnungszeiten Büro und Ausstellung:
Mo.–Do. 8.00 bis 16.30 Uhr
Fr. 8.00 bis 14.00 Uhr
Weitere Termine nach Vereinbarung

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das Jahr 2022.

bilba

Friedberg · Idstein · Limburg · Nidda

Autohaus Bilba GmbH & Co. KG www.bilba.de

Neuer Vorsitzender Helmut Wittmann

Personelle Veränderungen beim DRK Friedberg

Friedberg. Personelle Veränderungen im Kreisverband Friedberg des Deutschen Roten Kreuzes haben seit März die Entwicklung des Verbandes geprägt. Seit Ende März wird der Verband von Helmut Wittmann (Ober-Mörlen) als Vorsitzender mit seinen beiden Vertretern Karlheinz Weinert (Bad Vilbel) und Simon Stribny (Münzenberg) geführt. Die Position Hauptamtliches Mitglied des Kreisvorstandes (Kreisgeschäftsführer) wurde mit Satzungsänderung neu geschaffen und war seit Beginn 2021 vakant. Nunmehr konnte diese Vorstandsposition im November mit Marcus Kinkel besetzt werden. Marcus Kinkel bringt Erfahrung aus vorheriger achtzehnjähriger Tätigkeit als Bürgermeister der Gemeinde Schmitten im Taunus in diese Position ein. Marcus Kinkel obliegt hieraus insbesondere die Leitung der DRK-Kreisgeschäftsstelle in Friedberg. Der DRK Kreisverband Friedberg mit seinen elf Ortsvereinigungen, betreibt im Rahmen des Rettungsdienstes des Wetteraukreises Rettungswachen im 24-Stunden Betrieb in Butzbach, Friedberg und Bad Vilbel sowie



Der ehrenamtliche Vorsitzende des Kreisverbandes Friedberg, Helmut Wittmann (Bild rechts) mit dem neuen Hauptamtlichen Mitglied des Kreisvorstandes Marcus Kinkel (links).

Rettungswagen Stellplätze in Münzenberg und Rosbach. Als weitere DRK Dienstleistungen bietet der Verband u.a. an: Hausnotruf sowie Ausbildungen in Erster Hilfe. Er betreibt ferner DRK-Kleiderläden in Friedberg, Reichelsheim und Karben und ist in der Migrationsberatung tätig. Über seine Tochtergesellschaft Gemeinnützige DRK Wetterau Sozialdienst GmbH bietet er Ambulante Pflege und Dienstleistungen im Bereich Hauswirtschaft an.

Mittelhessen-Bote

... auch als kostenloses epaper

www.bote.de

Viele Anregungen Bürger zur Verbesserungen in der Innenstadt

Bad Vilbel. Trotz einsetzen dem Regen nutzten kürzlich 20 Bürgerinnen und Bürger die Gelegenheit, den SPD-Bürgermeisterkandidaten Gunther Salomon näher kennen zu lernen. Zunächst ging es vom Niddaplatz entlang der Frankfurter Straße bis zum Alten Rathaus. Erster Halt war am neu geschaffenen Platz am Grünen Weg. Begrüßt wurden die neu geschaffenen Sitzgelegenheiten, doch insgesamt wirkte der Platz zu kahl. Es fehle an freundlichem Grün, etwa in Pflanzcontainern. Gunther Salomon, der lange Zeit auch eine eigene Gartenbaufirma betrieb, regte an, den Platz entlang der Frankfurter Straße ebenfalls mit Pflanzen einzufassen. Positiv wurde vermerkt, dass einzelne Gastronomen und Ladeninhaber in Eigeninitiative den Raum vor ihren Geschäften mit Pflanzkübeln verschönern, ohne dabei die Fußgängerwege einzuengen. Auch die Bemühungen des Gewerbes und der Gastronomie rund um das Alte Rathaus den Platz in den wärmeren Monaten sehr einladend und kreativ mit Außengastronomie zu beleben, fand großen Zuspruch. Mit ihm als Bürgermeister könnten die Geschäftsleute weiter mit jeder Unterstützung rechnen, meinte Gunther Salomon. Ein Bürger erinnert sich, dass früher auf dem jetzigen Areal der Volksbank viele Bänke standen und regt an, diese entlang der Mauer zum Niddauerweg wieder aufzustellen. Die Neupflanzungen von Bäumen und insektenfreundlichem Buschwerk im Burgpark wurde allgemein gelobt. Gunther Salomon will sich als Bürgermeister dafür einsetzen, dass dem Beispiel weitere Orte in der Stadt folgen sollen. Eine Anwohnerin der Parkstrasse beklagte die für Fußgänger unübersichtliche Situation, wenn man aus dem Kurpark kommend an den Wegeeinmündungen die Parkstraße überqueren wolle, da die Sicht durch parkende Autos verdeckt sei. Ein Problem, dass sich durch das nahe gelegene Parkhaus wohl lösen ließe. Gunther Salomon lud abschließend noch zu einem Ausklang in ein Café ein.

mie zu beleben, fand großen Zuspruch. Mit ihm als Bürgermeister könnten die Geschäftsleute weiter mit jeder Unterstützung rechnen, meinte Gunther Salomon. Ein Bürger erinnert sich, dass früher auf dem jetzigen Areal der Volksbank viele Bänke standen und regt an, diese entlang der Mauer zum Niddauerweg wieder aufzustellen. Die Neupflanzungen von Bäumen und insektenfreundlichem Buschwerk im Burgpark wurde allgemein gelobt. Gunther Salomon will sich als Bürgermeister dafür einsetzen, dass dem Beispiel weitere Orte in der Stadt folgen sollen. Eine Anwohnerin der Parkstrasse beklagte die für Fußgänger unübersichtliche Situation, wenn man aus dem Kurpark kommend an den Wegeeinmündungen die Parkstraße überqueren wolle, da die Sicht durch parkende Autos verdeckt sei. Ein Problem, dass sich durch das nahe gelegene Parkhaus wohl lösen ließe. Gunther Salomon lud abschließend noch zu einem Ausklang in ein Café ein.

Foodtruck auf Dankes-Tour

Erste Kreisbeigeordnete kommt zu bei den Trägern des Vielfaltlabels

Wetteraukreis. Über zwanzig Vereine und Einrichtungen tragen das Vielfaltslabel und setzen sich in ihrer Arbeit für ein faires und buntes Miteinander ein. Mit einem Foodtruck bedankte sich die Erste Kreisbeigeordnete und Sozialdezernentin Stephanie Becker-Bösch für das Engagement in schwierigen Zeiten. Seit 2019 gibt es das Label „Vielfalt Wetterau! Region für ALLE!“. Mit dieser Auszeichnung ehrt Erste Kreisbeigeordnete Stephanie Becker-Bösch Vereine, Organisationen und Betriebe, die sich im besonderen Maße für eine offene und tolerante Gesellschaft einsetzen und allen Menschen die Teilhabe am sozialen und kulturellen Leben ermöglichen. Waren es zu Beginn nur wenige, so machen sich mittlerweile über zwanzig Labelträgerinnen und Labelträger stark für ein wertschätzendes Miteinander. „Ich freue mich sehr darüber, dass die Wetterauer Institutionen und Vereine das Label annehmen und sich ihrer Verantwortung bewusst sind, im Sinne des wertschätzenden Miteinander und der Demokratie Haltung zu beziehen und zu zeigen, wie bunt die Wetterau eigentlich ist“, so zieht die Erste Kreisbeigeordnete Stefanie Becker-Bösch Bilanz. Auf das Label beworben haben sich unter anderem regionale Größen wie die Burgfestspiele Bad Vilbel, die Keltenwelt am Glauberg oder der Eishockeynachwuchsverein der Roten Teufel aus Bad Nauheim. Aber auch viele kleine Vereine und Kulturinstitutionen sind unter den Labelträgerinnen und Labelträgern, und zeigen wie facettenreich und bunt die Wetterau ist.



Der Foodtruck wurde gut angenommen.

Ob in den großen Institutionen wie zum Beispiel dem bbw Südhessen, wo Vielfalt alltäglich ist, oder den ehrenamtlichen Vereinen wie dem Geflügelzuchtverein Bingenheim, die mit ihrem Engagement das Dorfleben generationenübergreifend gestalten oder der Kulturhalle Stockheim, die als eine wichtige Kulturinstitution in der Region ein abwechslungsreiches Kulturangebot schafft – alle verbindet die feste Überzeugung: Vielfalt bereichert! Wenn alles in den letzten einhalb Jahren unter den gewohnten Voraussetzungen gestanden hätte, wäre allein dieses Engagement ausreichend gewesen, um den Vielfaltsbotschafterinnen und -botschaftern einen tiefen Dank auszusprechen. Aber Corona forderte von allen noch einiges mehr. Wie soll man die Gemeinschaft fördern, wenn Treffen zum Krankheitsrisiko werden? Wie kann man in diesen Zeiten Angebote schaffen, wenn gerade jetzt der Austausch umso wichtiger ist? Mit Mut,

Flexibilität, Risikobereitschaft und auch Dank der Technik gab es keinen Stillstand unter den Labelträgern. Angebote wurden angepasst, als Livestream übertragen, nach draußen verlegt, und selbst abgesagte Veranstaltungen sind nicht in Vergessenheit geraten und wurden oder werden nächstmöglich umgesetzt. „Ein großes Dankeschön, ein Weiter so, war mehr als überfällig und ich freue mich darüber, dass diese Geste des Dankes freudvoll angenommen wurde. Ich möchte, wo ich kann, die Botschafterinnen und Botschafter der Vielfalt im Wetteraukreis unterstützen und das Potential fördern. Mit dem Foodtruck war es möglich die Labelträgerinnen und -träger zu besuchen und ein Treffen unter Corona-Bedingungen ohne Risiko zu gewährleisten. Denn gerade jetzt ist Austausch wichtiger denn je“, so Erste Kreisbeigeordnete Stefanie Becker-Bösch. Für die Dankes-Tour zu den Wetterauer Vielfaltsbotschaftern

boten vier Labelträgerinnen und Labelträger ihre Parkplätze an um dort mit dem Foodtruck zu halten – im Colonel Knight Stadion der Roten Teufel Bad Nauheim, beim Kulturkreis Büdingen in der Büdinger Altstadt, auf dem Parkplatz der Sampo-halle der Lebensgemeinschaft Bingenheim, sowie dem Theater Altes Hallenbad in Friedberg. Der Mini Asia Shop aus Bad Nauheim kochte ein Buffet mit herzhaften und süßen indischen Köstlichkeiten und das Vielfaltszentrum Wetterau begleitete die Tour mit einem Informationsstand. Das Label wird regionalen Akteuren zur Verfügung gestellt, die als aktive Gestalter einer modernen Region agieren, die eine interkulturelle Öffnung und Vernetzung fördern und wertschätzen. Das Label kann über das Vielfaltszentrum im Wetteraukreis angefordert werden. Für nähere Informationen Telefon: 06031/83 3033, E-Mail: vielfalt@wetteraukreis.de.

Im Kampf gegen Corona

Bundeswehrfernmelder helfen bei Kontaktnachverfolgung

Wetteraukreis. Die Inzidenz im Wetteraukreis bewegt sich nach wie vor auf hohem Niveau. Fast 800 Neuinfektionen werden pro Woche im Wetteraukreis gezählt. Um die Kontakte der Menschen nachzuvollziehen, bedarf es einer Vielzahl von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, die im Gesundheitsamt diese Aufgabe übernehmen. Seit einigen Tagen sind sechs Bundeswehrangehörige einer Fernmeldeinheit aus Stadtallendorf im Einsatz im Wetteraukreis. Landrat Jan Weckler hat sie dieser Tage willkommen geheißen und ihnen für die Unterstützung gedankt.

Einsatz bis Ende Januar

Der Einsatz der Bundeswehr ist zunächst einmal bis Ende Januar geplant. Auch über die Feiertage sind die fünf Bundeswehrsoldaten und eine Soldatin im Einsatz. Gruppenführer Tobias Rapp hat schon viel Erfahrung in der Kontaktnachverfolgung. Nach Einsätzen im Gesundheitsamt in Frankfurt und Wiesbaden ist das jetzt sein dritter Einsatz im Kampf gegen Corona. Sonst ist er eher mit logistischen Aufgaben der Planung und Steuerung von Manövern und Übungen befasst. Sabine Fiedler ist die einzige



Amtsarzt Dr. Reinhold Merbs, Landrat Jan Weckler, Mark Rieke, Philipp Mann, Gruppenführer Tobias Rapp, Oliver Schulz, Damian Gandy und sitzend Sabine Fiedler (von links).

Frau, die seit diesem Einsatz dabei ist. Sie wohnt mit fünf weiteren Kameraden in einem Hotel in Friedberg. Auch sie hat schon reichlich Erfahrung mit der Kontaktnachverfolgung. Fast ein Jahr lang hat sie im Gesundheitsamt in Wiesbaden Dienst geleistet. Der Arbeitstag von Sabine Fiedler beginnt morgens um 8 Uhr und geht bis 17 Uhr von Montag bis Samstag. Dafür gibt es dann immer wieder ein paar Tage frei. Von der Wetterau hat Sabine Fiedler freilich noch nicht allzu viel gesehen. An der Eisbahn in Friedberg war sie und hat dort einen Glühwein getrunken, „die Kaiserstraße hoch und runter, ein schönes Städtchen“, stellt sie fest.

Landrat dankt für den Einsatz den Soldaten

Ihr wichtigstes Arbeitsgerät bei ihrem Einsatz im Wetteraukreis ist das Telefon. „Die meisten Leute sind sehr verständlich, wenn ich sie anrufe, und wollen einfach nur wissen, was sie jetzt nach ihrer Infektion zu tun haben.“ Es gibt allerdings auch weniger angenehme Anrufe, wo Menschen sie in Diskussionen verwickeln wollen. „Das hat gar keinen Sinn, weil wir hier einfach unseren Job machen und einen Beitrag leisten, die Pandemie einzudämmen. Es gibt auch Menschen, die einfach das Gespräch verweigern und den Telefonhörer auflegen. Die werden dann in

den nächsten Tagen Besuch vom Ordnungsamt bekommen. Der Verstoß gegen die Auflagen der Quarantäneanordnung wird ein Ordnungswidrigkeitsverfahren und Bußgelder nach sich ziehen.“ Landrat Jan Weckler dankte den Angehörigen der Bundeswehr für ihren Einsatz: „Seit Jahresbeginn haben wir immer wieder Bundeswehrreinheiten zur Unterstützung im Kampf gegen das Coronavirus gehabt. Auch die Soldaten aus dem Standort Stadtallendorf sind eine echte Unterstützung, die uns ganz real hilft, möglichst schnell die infizierten Menschen zu informieren. Was Sie hier machen, ist auch ein Stück Verteidigung unseres Landes, im konkreten Fall gegen ein Virus.“

Auto & Verkehr

So lässt sich Sprit sparen

Richtig Druck geben und rollen lassen



Foto: Daniel Karmann/dpa/dpa-mag

ckelt oder brummt. Wer vorausschauend fährt, kann unterwegs die Motorbremswirkung nutzen. Bei den meisten Autos wird die Zufuhr des Kraftstoffs im Schubbe-

Gas geht. Wer generell mit möglichst konstantem Tempo und nicht zu schnell fährt, trägt ebenfalls dazu bei, den Verbrauch gering zu halten, so der ACE. Wer zu wenig Luft in den Reifen hat, riskiert neben schlechterem Fahrverhalten und längeren Bremswegen auch höheren Spritbedarf: Schon 0,5 bar weniger Druck als vom Hersteller empfohlen lassen ihn laut ACE um rund fünf Prozent steigen. Daher sollte man bei jedem zweiten Tankstopp und mindestens einmal im Monat den Reifendruck prüfen.

ImmobilienMarkt

Ausstattung und Zustand wichtig

Was ist mein Haus eigentlich wert?

Immobilienpreise sind seit Jahren nicht nur stabil. Sie klettern in vielen Gegenden sogar jedes Jahr verlässlich. Jetzt könnte also genau der richtige Zeitpunkt für den Verkauf der eigenen vier Wände sein. Aber viele Eigentümer fragen sich: Was ist meine Immobilie eigentlich wert? Welchen Preis kann ich aufrufen? Es gibt Eigentümer, die denken sich: Ich habe vor 30 Jahren umgerechnet 300 000 Euro für Haus und Grundstück bezahlt, das will ich jetzt mindestens wieder haben. So sollte man aber nicht herange-

hen, meint Fachbuchautor Werner Siepe. Er empfiehlt, den Immobilienkauf aus der Sicht des Käufers zu betrachten. Die richtige Frage wäre deshalb: Was ist meine Immobilie heute wert? „Auch wenn es Interessenten gibt, die vermeintlich jeden Preis zahlen würden, empfiehlt es sich, den Wert realistisch einzuschätzen“, sagt Norman-Marcel Dietz, Leiter des Regionalbüros Hildesheim des Verbands Privater Bauherren (VPB). „Denn auch in einem aufgeheizten Markt sind die meisten Käufer preissensibel.“ Eine Immobilie

kann auch schnell wegen einer überzogenen Preisforderung zum Ladenhüter werden. Entscheidend für den erzielbaren Preis ist immer die Lage der Immobilie. Ins Gewicht fallen auch Baujahr, Wohnfläche und die erwartete Restnutzungsdauer, so Norman-Marcel Dietz. Grundlage für den Wert des Grundstücks ist der Bodenrichtwert. „Die Bodenrichtwerte kennen in den letzten Jahren an den meisten Orten nur eine Richtung, nach oben“, beobachtet der Experte. Dabei sind Ausstattung und

Zustand der Immobilie für den Käufer extrem wichtig. „Bei renovierungsbedürftigen Häusern ist häufig die Energiebilanz schlecht. Das muss sich natürlich auf den Kaufpreis auswirken“, sagt Annabel Oelmann, Vorständin der Verbraucherverbraucherzentrale Bremen. Gerade Verkäufer, die jahrzehntelang in ihrem Haus leben, überschätzen gern den Zustand der Immobilie und damit ihren Wert. Sie berücksichtigen nicht, dass für den Käufer zusätzlich zum Kaufpreis teure Renovierungen und dringende Modernisierungen anfallen. *dpa*

FundGrube

Bekanntschaften

Alex RD 70 J., suche eine ruhige, attraktive, sympathische Frau aus dem Bereich Wächtersbach. Bitte SMS oder Anruf privat ☎ 0162/4592825

Badsanierung

Wir renovieren/erneuern Ihr Bad, auch mit Badew./Dusche, WC, Waschb., Fliesen, Hzg., Elektr. + sämtl. Nebenanarbeiten, auch behindertenger., € 4.000 Zuschuss mögl. !! Meisterbetrieb Ralf Hüber (49 J. Erf.) ☎ 06101/3131 www.hueber-innenausbau.de

Dienstleistungen

Malerarbeiten, kompl. Badsanierung (auch barrierefrei), Tapezierarbeiten, Kellerisolierung (trocken legen), Trockenbau und Entrümpelung, sowie Gartengestaltung, Pfisterarbeiten, Terrassen etc. Hoti Malermeisterfachbetrieb ☎ 06051/9777810 u. 0160/96687594

Sie wollen renovieren? Maler- u. Tapezierarbeiten, Fußbodenverlegung. Alles aus einer Hand. Schnell, sauber u. preiswert. Persönliche Beratung vor Ort ist selbstverständlich. ☎ 06183/928475 o. 0179/2108959

B.K. Garten- und Landschaftsbau, die Profis für Gestaltung, Pflaster-, Maurer-, Baggerarbeiten. www.b-k-garten-landschaft.de ☎ 06184/9480924

Wir führen aus Pflaster- u. Baggerarbeiten aller Art. Langjährige Erfahrung! Gratis vor Ort-Angebot! Seriöse und saubere Arbeit! Lassen Sie sich überzeugen. ☎ 0151/19504396

R. Hoti Garten- u. Landschaftsbau Pflasterarbeiten aller Art, Holzbau, Garten u. Gestaltung. ☎ 0160/99189945, 63584 Gründau, Wiesenstr. 20d.

Baumfällung, Gartenpflege
☎ 0173/8842112 gewerblich

Benötigen Sie Hilfe für Streich-, Tapezier- oder Renovierungsarbeiten jeglicher Art? ☎ 0176/61655024

Reisemobile

Neue und junge gebrauchte Wohnmobile & Wohnwagen zu Super-Spar-Preisen.
HÜTTL Robert-Bosch-Str. 2-4
☎ 06181 / 42 433 0
63477 Maintal
www.caravan-huettl.de verkauf@huettlrent.de

Hüttl rent vermietet Reisemobile und Wohnwagen zu Super-Spar-Preisen • Info: 06181-42433-40 www.huettlrent.de

Wir kaufen
Wohnmobile + Wohnwagen
03944-36160 • www.wm-aw.de Die Firma

Mittelhessen-Bote
Finden + Verkaufen
Telefon 06051 833-241

Immob.-Gesuche

Junge Fam. sucht ein Haus/Wgh. o. Grundstück. Wollen Sie Ihr Eigentum verkaufen oder kennen Sie jmd. der verk. möchte? Wir geben zeitnah ein Angebot ab. ☎ 0172/9520421

Immobilien

Hofreite, Wohnhaus 104 m², Scheune, Stall, Werkstatt, Garten. Logistik für Pferdehaltung vorhanden. Halle 5 min. fußläufig. Ruhige Ortsrandlage mit Fernblick zvk. ☎ 06053/4869

Tausche meine EG-Wohnung in Kassel, gegen Wohnhaus in Nordhessen. **0172-2827004**

Vermietungen

Wohnung zu vermieten ab 01.01.2022 Bgm-Kassel, 130 m², Kaltmiete 600,-€, Parkplatz 50,-€, Umlagen 250,-€. ☎ 0172/6908364 oder andreas.reitz@reitz-gmbh.de

Verpachtungen

Döner-Restaurant zu verpachten o. zu verkaufen. Nähe Wächtersbach, Brachtal. Komplett eingerichtet, 250 m². Pacht VB. ☎ 0170/3565929

Kaufgesuche

Ankauf von gebr. Jagd- und Sportwaffen. Nachlassregulierungen, Erbwaffenblockierung, behördl. Umschreibung + Abholservice. Fa. Wenigerkind, erreichbar ab 15 Uhr ☎ 0170/9066676

Info! Timo su. Pelze aller Art, Zinn, Silber, Gold, Modeschm., Korallen, Münzen, def. Uhren, Teppiche, Bernstein, Flohmarktsa., Möbel u. Militärsä., zahle bar u. fair, komme auch am WE. ☎ 06181/3029629

Kaufe US ARMY Sachen, Ausrüstungsgegenstände, Klamotten usw. alles anbieten! ☎ 0151/59187295

Reinigung

Blitz-Blank!!! Fenster/Rahmen, Wintergartenreinigung gefällig oder Grundreinigung Ihrer Wohnung? Wir kommen! Gerne reinigen wir auch Ihre Wohnung alle 14 Tage mit absolut zuverlässigem Personal! 49 Jahre Fa. Ralf Hüber, Meisterbetrieb. www.hueber-reinigungsservice.de ☎ 06101-3131

Rund ums Haus

Maler-/Tap.-Arb. m. allen Nebearb., Parkett/Laminat/Fliesen, Teppbo., Sie brauchen nicht auszuräumen! Auch Holz/Rigips, Sanitär (auch neue Bäder, Hzg./Klima, Elektr., Verputz (auch Lehmputze), Fe./Dachfe. + kpl. Dachausb. + Altbausanierung (auch Abbrucharb. u. Neuaufbau), sowie Fassadenarbeiten. (49 J. Erfahrung) Meisterbetrieb Ralf Hüber, ☎ 06101/3131 www.hueber-innenausbau.de

Teppichreinigung

Wir reinigen in Ihrer Wohnung zu Sonderpreisen Teppiche/T.-böden, Polstermöbel + Matratzen, antiallerg. mit Geruchsbeseitigung, farbfriech wie neu mit Langzeitimpregnierung! 49 Jahre Ralf Hüber Meisterbetrieb. www.hueber-reinigungsservice.de ☎ 06101/3131

Tierbestattungen

Wir helfen, wenn Freunde gehen. ANUBIS-Tierbestattungen, Am Mühlberg 10, 35428 Langgöns ☎ 06403/9777530 www.anubis-mittelhessen.de

Tiermarkt

Babykatzen, geboren 26. Juli, verschiedene Farben, kurz- und langhaarig, gechipt, geimpft, Impfpass, zu verkaufen. ☎ 06405-1457

Umzug

Professioneller Umzugsservice gewerblich/privat, Kleintransporte, Entrümpelungen, Preiswert, schnell, zuverlässig! Beratung kostenfrei! Robinson Umzüge ☎ 06051/889736 oder 0173/3247501 www.robinson-umzuege.de

C+P Umzüge-Umzüge nah und fern. Keine Anfahrtspauschale, kostenloser Umzugsberater, keine Materialkosten, Küchen- u. Möbelmontage. ☎ 06047/986370, 0173/1700586

Verkäufe

Möbellandhallen Neuberg jetzt Inventurverkauf. Alles bis ca. 73% günstiger und alles sofort. Küchen, Esszimmer, Schlafraum, Polstermöbel z. B. echter Eichentisch mit Baumkante statt 899,-€ jetzt 399,-€ (verschiedene Größen verfügbar), Ledergarnitur statt 3.899,-€ nur 799,-€, Boxspringbett statt 1.399,-€ jetzt 599,-€, Küchenzeile Modell Meisterkoch statt 2.399,-€ jetzt 799,-€, hochwertige Ruhe- + Fernsehsessel mit elektronischer Aufstehhilfe statt 1.198,-€ jetzt 599,-€. Kompl. Einrichtung + Küchen in Neuberg sofort und garantiert günstiger als vergleichbare Mitanibieter. 24. und 31.12. geöffnet bis 14 Uhr. Ansonsten alle Werktage von 10 bis 18 Uhr, P vorm Haus. Möbellandhallen, 63543 Neuberg, Im Unterfeld 2, ☎ 06183/8991911

Trapezbleche 1. Wahl und Sonderposten aus eigener Produktion, Top-Preise, cm-genau, 98646 Eishausen, Straße in der Neustadt 107, bundesweite Lieferung. ☎ 03685/40914-0. 5 % online-Rabatt sichern! www.dachbleche24.de

Achtung Brennholz! Jetzt bestellen, frisch od. trocken, 1 m lang od. offenfertig, keine Schüttmeter-Raumeter (Ster), Lieferung möglich. ☎ 0160-93018661 oder 0661-45221

Trapezbleche 2. Wahl: 2 m u. 3 m ab 5,99 €/m². Trapezbleche 1. Wahl: versch. Längen, Farben, Profile, ab 6,99 €/m², ca. 8.000 m² auf Lager. Birstein: ☎ 06054/9071127

Verkäufe

Säge-Spaltschneidern, Bandsägen, Kreissägen, Holzspalter, Forstseilwinden. Die idealen Maschinen für die Brennholzproduktion. www.zeiler-forst.de Zeiler Forst-Geräte-Center ☎ (097 47) 8 41

1a Buchenbrennholz, absolut trocken, in versch. Längen, ab 45,- €/m³. ☎ 0152-06589557

Verschiedenes

Ihre alten Schmal- und Videofilme kopiere ich gut und preiswert auf DVD. Auch Dias, Tonbänder und LP in bester Qualität auf CD. Ihre Schätze von mir gut gesichert. W. Schröder. ☎ 06172-78810

Hallo Musikfreunde. Unser Wetter ist schlecht. Die Coronakrankheit noch schlechter. Aber meine Musik ist gut. Wer lustige Lieder prob. will kann mich anrufen ☎ 06184/9096338

Haushaltsauflösungen / Nachlassräumungen / Entrümpelungen / diskret u. kostengünstig. Verwendbares wird angerechnet. Kostenfreies Angebot. ☎ 06053/4709 0170/9927625

Benötigen Sie Hilfe für Streich-, Tapezier- oder Renovierungsarbeiten jeglicher Art? ☎ 0176/61655024

Ankauf von Militaria WK1/WK2 (Orden, Uniformen, Helme etc.)? ☎ 0176/61655024

Erotik

Haushaus(34) ganz privat 01525-787 3995

Sie (67) BH DD, privat 01525-787 40 68

... auch als kostenloses
epaper

www.bote.de

IMPRESSUM

Mittelhessen-Bote

mit Kreisausgaben
Main-Kinzig-Bote
(für den gesamten Main-Kinzig-Kreis)
Wetterauer Wochen-Bote
(für den gesamten Wetterau-Kreis)

Verleger: Oliver Naumann, Ehrhard Naumann
Geschäftsführer: Oliver Naumann, Jochen Grossmann
Chefredakteur: Thomas Wölz
Anzeigen/Key-Account: Johanna Röder
Vertriebsleiter: Ronald Schmidt

Anzeigenannahme:
Montag bis Freitag von 8.00-18.00 Uhr.

Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Bei telefonisch aufgegebenen Anzeigen keine Gewähr. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 34/47.

Der Mittelhessen-Bote erscheint mit den Regionalausgaben Gelnhäuser Bote, Hanauer Bote, Maintaler Bote, Langenselbolder Bote, Schlüchterner Bote, Fuldaer Land-Bote, Wetterauer Wochen-Bote, Büdinger Bote, Oberhessener Bote, Kahlgrund-Bote. In der Ausgabe Main-Kinzig-Bote werden die amtlichen Bekanntmachungen des Main-Kinzig-Kreises und folgender Städte und Gemeinden veröffentlicht:
Gelnhausen – Mitteilungsblatt;
Langenselbold – Langenselbolder Bote;
Wächtersbach – Wächtersbacher Stadtanzeiger;
Gründau – Gründauer Anzeiger;
Freigericht – Freigerichter Bote;
Hasselroth – Hasselrother Anzeiger;
Linsengericht – Linsengerichter Anzeiger;
Biebergemünd – Wochenblatt
Biebergemünd.
Auflage: 325.225.
Kombination mit Gießener Zeitung.
Auflage: 128.875.
Gesamtauflage: 454.100
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder werden weder Gewähr übernommen noch eventuelle Kosten erstattet. Für den Inhalt der Anzeigen übernehmen wir ebenfalls keine Haftung.
Der Mittelhessen-Bote erscheint am Wochenende. (Änderung der Erscheinungstermine vorbehalten). Bei Nichterscheinen infolge höherer Gewalt, bei Streik, Aussperrung u.ä. Gründen, besteht kein Anspruch auf Entschädigung.
Verteilung: kostenlos an die Haushalte
Bezugspreis bei Postzustellung: 2,00 € zzgl. MwSt.

Verlag und Herstellung:
Druck- und Pressehaus
Naumann GmbH & Co. KG
Gutenbergstraße 1 - 63571 Gelnhausen
Zugleich auch ladungsfähige Anschrift für alle im Impressum genannten Verantwortlichen.

Falls Sie unsere Zeitung nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, eine E-Mail an zustellung@bote.de zu senden und einen Aufkleber mit dem Hinweis „Bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten oder Zeitungsrohr anzubringen.

2021

Anzeigen	(06051) 833-244
Redaktion	(06051) 833-202
Vertrieb	(06051) 833-299
Telefax	(06051) 833-230

Sinn als Motivation

Wie wir Erfüllung im Job finden



„Was mache ich hier eigentlich? Wer den eigenen Job nicht als sinnvoll empfindet, ist belastet. Dann ist es Zeit, mit dem Chef zu sprechen oder über einen Jobwechsel nachzudenken.“

Foto: Alexander Heidl/dpa-mag

Der US-amerikanische Autor David Graeber hat den Begriff „Bullshit-Job“ geprägt. Seine These: Es gibt immer mehr Tätigkeiten, die vollkommen sinnlos sind. Selbst die ausführende Person kann sich nicht mehr einreden, dass es dafür einen stichhaltigen Grund gibt. Umgekehrt ist es aber gar nicht so leicht zu sagen, was einen Job überhaupt sinnvoll macht. Prof. Tatjana Schnell leitet an der Universität Innsbruck die Arbeitsgruppe Empirische Sinnforschung. „Ein sinnvoller Job ist nicht unbedingt einer, der meinem Leben Sinn gibt“, erklärt sie. Grundsätzlich sei es aber von Bedeutung, dass Berufstätige ihren Job als sinnvoll erleben. „Wir stecken sehr viel Zeit in unseren Beruf - wird er als sinnlos erlebt, dann ist das eine sehr hohe Belastung.“ Sinnzuschreibung im Beruf sei „immer ganz subjektiv“, erklärt Schnell - und abhängig von der eigenen Situation. In der Forschung gibt es vier Kriterien, um die Wertvorstellung vom eigenen Job messbar zu machen: Zunächst das Empfinden, dass der eigene Job eine Bedeutung hat. „Das kann man als

Gegenteil von Egalein verstehen“, erläutert Schnell. Das zweite Kriterium ist Kohärenz: Passe ich mit meinen Werten auf meine Stelle? Drittens und viertens sind Orientierung und Zugehörigkeit. Das eine bezeichnet das Empfinden, dass man als Berufstätiger hinter dem stehen kann, was der Job oder das Unternehmen von einem verlangt. Das andere bezieht sich auf das Gefühl, am Arbeitsplatz als Mensch wahrgenommen zu werden. „Diese Werte müssen einzeln nicht extrem stark ausgeprägt sein, um einen Job als sinnvoll zu empfinden“, betont Schnell. Wenn aber einer oder mehrere der vier Kriterien nicht erfüllt sind, bröckelt das berufliche Sinnerleben. In diesem Fall sollte man sich kritisch damit auseinandersetzen und nach konkreten Ursachen suchen. Beschäftigte sollten sich eine Sache vor Augen führen: „Es gibt nicht so viele Jobs, in denen ich die Welt retten kann. Arbeit ist heute meist Broterwerb. Das kann Kompromisse verlangen - die jedoch nicht unseren Werten widersprechen sollten“, sagt Schnell.

Vom Meeting zum Standup

Täglich steht das Murmeltier



Weniger ist mehr: Für ein Standup sollten nicht zu viele Kollegen zusammenkommen. Denn in diesen Besprechungen sollte jeder zumindest kurz zu Wort kommen.

Foto: Klaus-Dietmar Gabbert/dpa-mag

auf die Zeit und zweitens auf die Themen achtet.“ Mehr als zwölf Teilnehmer

sollten es außerdem nicht zerfällt die Runde in Gruppen, rät Hecker - ansonsten



Bundesweit tätiges Sicherheitsunternehmen sucht Sie in Friedberg.

Sicherheitsmitarbeiter | Security (m/w/d)

Damit begeistern Sie uns

- Sachkundeprüfung gem. § 34 a GewO
- Einwandfreies polizeiliches Führungszeugnis
- Sehr gutes Deutsch
- Gute PC-Kenntnisse

Wir bieten Ihnen

- Übertarifliche Bezahlung
- Zuschläge bei Nacht/am Wochenende/an Feiertagen

Bewerben Sie sich auf [wisag.de/karriere](https://www.wisag.de/karriere) (Kennziffer 160279).

WISAG Job & Karriere

GmbH & Co. KG
Laura Husemann
Berner Straße 35
60437 Frankfurt am Main
Tel.: 069 3900-1676
Laura.Husemann@wisag.de
www.wisag.de



Sie möchten zeigen, was in Ihnen steckt?

Die Firma Heurich betreibt über 150 moderne logo Getränke-Fachmärkte und ist in dieser Branche einer der führenden Großhändler in Hessen. Unsere Märkte bieten eine breite Getränkeauswahl mit Schwerpunkt Mehrweg.

Zur Unterstützung unseres Teams in Bad Vilbel suchen wir ab sofort

Verkäufer m/w/d in Teilzeit

Ihre Aufgaben

- Kassiertätigkeiten
- Warenpräsentation und Warenaufbau nach Konzeptvorgabe

Ihr Profil

- Freude am Verkauf und kundenorientierte Arbeitsweise
- Zuverlässigkeit und Bereitschaft zum flexiblen Einsatz

Wir bieten

Gründliche Einarbeitung, auch wenn Sie branchenfremd sind. Sowie eine leistungsgerechte und lukrative Bezahlung.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen unter Angaben Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins und Ihrer Gehaltsvorstellung.

Heurich GmbH & Co. KG Landwehr 20-26 36100 Petersberg
Ansprechpartner: Herr Krämer E-Mail: a.kraemer@heurich.de
www.logo-getraenke.de

Stellengesuche

Buchhalter sucht stundenweise Nebentätigkeit. Keine Versicherungen oder Ähnliches. ☎ 06048/1009

Stellenangebote

Runter vom Sofa - rein ins Team. Wir haben Arbeitsstellen in Voll- und Teilzeit sowie auf 450 €-Basis (z.B. für Schüler, Stud., Rentner oder Hausfr.). Bewerben Sie sich jetzt bei McDonald's in Slü, Gründau, Erlen-see, Florstadt und Butzbach. Wir haben etwas für Sie. Wetten, dass? Schriftl. Bewerbung ins Restaurant oder unter verwaltung@mcdgluth.de

Suche ab sofort Schreiner/Fenstermonteur zur Festeinstellung zum Bedienen u. Transport von Glas-/Montagegeräten/Minikran bis 19 Meter mit FSK BE (alter 3) und Anhängererfahrung. Weiterhin suchen wir Fenstermonteure im Alt- + Neubau mit FSK B. Montage und Dienstleistungen Gerd Harnischfeger ☎ 0171/5436343 gerd.harnischfeger@gmx.de

Wir suchen ab sofort ZFA / ZMF für interessante Aufgabenbereiche in der kieferchirurgischen Stuhlassistenz. Interesse? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter Chiffre 39378

Suche Reinigungskraft für Privathaushalt in Gründau mit Anmeldung für 3-4 Stunden (Di oder Mi) ab 01.02.2022. ☎ 06058/9187700

Alkan's Lackierfachbetrieb sucht Mitarbeiter in der Buchhaltung als Nebenjob. ☎ 0170/2944487 oder 06051/4747430

TANZ' VOR FREUDE!

Werde **Zusteller (m/w/d)** in:

- Bad Vilbel
- Friedberg-Stadt
- Bad Nauheim Stadt + alle Stadtteile
- Karben
- Nieder-Rosbach
- Ober-Mörlen

Wir suchen bei guter Bezahlung **Zusteller (m/w/d)** ab 13 Jahren zur Verteilung unserer Verlagsprodukte auf Minijob-Basis für die media line Werbeagentur GmbH.

DRUCK- UND PRESSEHAUS NAUMANN GmbH & Co. KG
Gutenbergstraße 1 · 63571 Gelnhausen
Telefon (060 51) 833 292 oder -293 · Telefax (060 51) 833 288
E-Mail: Vertrieb@gnz.de · Internet: www.dpn-media.de

WIR SUCHEN

Verkäuferin (m/w/d)

für den Fachbereich

Handarbeits- & Nähzubehör

in Voll- oder Teilzeit

Sie haben idealerweise eine abgeschlossene Ausbildung als Schneider/in oder sehr gute Hobbykenntnisse im Bereich Kurzwaren und Stoffe?
Sie sind zuverlässig, freundlich, engagiert?

Wir bieten:

- krisensicheren Arbeitsplatz
- leistungsgerechte Vergütung
- flexible Arbeitszeiten
- Personalrabatt

Gerne nehmen wir auch Ihre Initiativbewerbung als Verkäufer oder Aushilfe für andere Abteilungen unseres Hauses an.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an: bewerbung@kaufhaus-weyrauch.de oder an Kaufhaus Weyrauch GmbH, Aliceplatz 7, 61231 Bad Nauheim

KAUFHAUS Weyrauch

NORMA®

Mehr fürs Geld!

ab Montag, 27. Dezember

Unsere Öffnungszeiten an Silvester:
mindestens von 7 Uhr bis 16 Uhr**

JETZT ZUGREIFEN! SOLANGE VORRAT REICHT!

Lorenz **Snack-Hits** Clubs, Chipsletten, Pommels, NicNac's, Erdnuß Locken und Saltlets 320-g-Packung (1 kg = 6,22)

20% billiger
UVP 2,49
1,99*



BECHEROVKA **Kräuterlikör** Das Original – Der Kräuterlikör aus Tschechien 38% vol, 1-l-Flasche je Flasche

1 Liter
entspricht 0,7-l-Flasche = 6,55
12,22*



Captain Morgan **Original Spiced Gold** Limited Edition in Fassoptik Spirituose auf der Basis von Rum. 35% vol, 1,5-l-Flasche (1 l = 11,99)

1,5 Liter
entspricht 0,7-l-Flasche = 6,39
17,99*



Knorr **Kräuterlinge** zum Streuen – Frühlings-, Garten- oder Italienische Kräuter 60-g-Streudose (100 g = 2,48) je Streudose

11% billiger
UVP 1,69
1,49*



ROUGETTE **Ofenkäse** cremig-mild, feinvürzig oder Gartenkräuter 60% Fett i.Tr., 320-g-Packung (1 kg = 8,41) je Packung

37% billiger
UVP 4,29
2,69*



Bonduelle **Champignons** Minis oder Scheiben, 1. Wahl, 3x195-g-Dose, Abtr.-Gew. 345 g (1 kg = 8,09) je 3er Pack

3er-Pack
2,79*
33% billiger
zum Vergleich: UVP Einzeldose = 1,39



HEINZ **Feinkost Sauce** Hot Chili, Curry Mango, Knoblauch, Cocktail oder Barbecue, 220-ml-Flasche (100 ml = -,45) je Flasche

33% billiger
UVP 1,49
-,99*



HARIBO **Fruchtgummidose** verschiedene Sorten, z.B. Quaxi Fröschi 1050-g-Dose (1 kg = 4,65), Happy Cherries, Happy Cola 1200-g-Dose (1 kg = 4,07) oder Schlumpf 1350-g-Dose (1 kg = 3,61), 150-Stück-Dose je Dose

24% billiger
UVP 6,49
4,88*
150 Stück



Delicia **Glückskekse** 14 Stück, einzeln verpackt, 84-g-Packung (100 g = 1,89)

20% billiger
UVP 2,49
1,99*



GÜNTHART **Glücksbringer** Handgefertigte Marzipanschweinchen, versch. Motive aus Marzipan, z.B. Glücksschweinpaar

19-g-Packung (100 g = 10,47) oder Glücksschwein 21-g-Packung (100 g = 9,48) je Packung

20% billiger
UVP 2,49
1,99*



XOX **Party-Tacos/Dip** Party-Tacos: Salz, BBQ oder Cheese 500-g-Packung (1 kg = 3,98); Dip: Cheese 290-ml-Glas (1 l = 6,86) oder Salsa 300-ml-Glas (1 l = 6,63) je Artikel

20% billiger
UVP 2,49
1,99*



Sriracha **Chili-Sauce** süße, scharfe oder sehr scharfe Sauce 455-ml-Flasche (1 l = 6,57) je Flasche

33% billiger
UVP 4,49
2,99*



Glückskelee im Sektkübel, im 9-cm-Kulturtopf

- Höhe inkl. Sektkübel ca. 13–18 cm
- Mit Lametta und Dekostecker: Schornsteinfeger oder Champagnerflasche mit Ziermanschette
- In den Blattfarben grün oder rot
- Höhe inkl. Kulturtopf ca. 16–18 cm
- Mit Dekostecker z.B.: Schornsteinfeger, Champagnerflasche oder Lametta je Pflanze

1,99*



Mini Echeveria in Feuerwerksfarben im Potcover

- Glänzend gefärbt und gegliedert in den Farben z. B. lachs, gold, violett, gelb oder bronze
- Höhe ca. 10–15 cm inkl. 6-cm-Kulturtopf
- Feuerwerks-Explosion, kleiner Glücksbringer für einen guten Rutsch ins neue Jahr je Pflanze

1,99*



Mini Blühpflanzen gegliedert, in Keramik inkl. Feuerwerksbeistecker

- In den Sorten Rosen, Kalanchoe oder Chrysantheme
- In den Blütenfarben z. B. rosa, weiß, gelb, violett oder rot
- Höhe ca. 10–15 cm inkl. 6-cm-Kulturtopf je Pflanze

2,49*



Mini Blühpflanzen gegliedert, in Keramik inkl. Feuerwerksbeistecker

- In den Sorten Rosen, Kalanchoe oder Chrysantheme
- In den Blütenfarben z. B. rosa, weiß, gelb, violett oder rot
- Höhe ca. 10–15 cm inkl. 6-cm-Kulturtopf je Pflanze

2,49*



ERSTER DISCOUNTER ALS GREEN BRAND ZERTIFIZIERT!

NORMA®



Lifetex **DigitaldruckSchmutzfangmatte** • Fotorealistischer Druck • 100% Polyamid je Ausführung

ca. 40x60 cm **3,99***

XL ca. 60x80 cm **7,99***

XXL ca. 80x120 cm **14,99***

(Modellbeispiele)

NEUE Designs



GENIE **Aktenvernichter 240S mit CD-Shredder**

- Inkl. Papierkorb ca. 10 Liter (40 Blatt)
- Automatische Start-Stopp-Funktion
- Streifenschnitt
- Schnittleistung 6 Blätter

27% billiger
UVP 24,95
17,99*

24 Auch online



Universalkörbe / -boxen in Rattanoptik, jeweils in Anthrazit, Weiß oder Türkis

Universalkorb ca. 43x28,5x23,5 cm

Korb mit Deckel ca. 39x28x19 cm

je Ausführung
4,99*

Made in Germany

Körbe 2er-Set je ca. 28x20x13 cm



GENIE **Laminiergerät DIN A4 200 LA** • Für Formate bis DIN A4 (Arbeitsbreite 230 mm) • Verwendbare Folienstärke 80–125 Micron

34% billiger
UVP 22,95
14,99*

24 Auch online

Inkl. Laminierfolien-Starter-Set



Lifetex **Schmutzfangmatte** „Eaton“ in 3 Größen

- Rutschfest und saugfähig
- 100% Polypropylen

(nicht alle Farben in allen Größen erhältlich)

ca. 40x60 cm **3,99*** XL ca. 60x90 cm **7,99*** XXL ca. 90x150 cm **14,99***

Made in EU



Steckdosen 2-fach Steckdose mit 2x USB und Handyhalterung

3 Jahre Garantie

je Ausführung
9,99*

24 Auch online

(ohne Handy)

Rundsteckdose 4-fach mit 2 USB-Anschlüssen



JUGENDFREIES FEUERWERK

Abgabe an Personen unter 12 Jahren verboten

NICO **Wilde Wikinger 11-teilig**

- 1x Wunderkerzen 40er
- 2x Speedy Farbkreisler 6er
- 3x Biene 5er
- 1x Flotte Feuerringe 10er
- 1x Bodenfeuerwirbel 4er
- 3x Lustige Trickknaller 50er

Über 230 Effekte
4,99*

Inklusive lustigem Labyrinth



POWERTEC **Party-Sortiment**

„Fette Fete“ 19-teilig • 4 Rollen Luftschlangen

- 1 Fantasy Paper mit Schornsteinfeger
- 1 Maske • 1 Spaßvogel
- 1 Jubel Trubel • 6 Party-Knaller • Wunderkerzen 10er
- 4 Knallbonbons, ca. 18 cm

19-teilig
7,99*



NICO **Riesen-Party-Kanone** • Riesen-Tischbombe für eine stimmungsvolle Party mit üppiger Füllung

XL
2,99*



NICO **Riesen-Wunderkerzen** 45 cm 10er Länge je ca. 45 cm

10er-Set
1,99*



NICO **XXL-Packs** • Silber Knallteufel 200er • Asteroids 24er • Wilde Hummel 12er • Firebowls 16er oder • Feuer-spucker 6er

Bis zu 200 Stk.
1,49*



Schappach **FFP2 NR** **Atemschutzmasken 3er-Pack**

- Filtereffizienz ≥ 94% • Verstellbarer Nasenbügel
- Geprüft nach EN 149:2001 + A1:2009, konform zur aktuellen Verordnung (EU) 2016/425
- Inkl. Maskenhaken (1 Stück = -,33)

3er-Pack
-,99*

CE-zertifizierte Qualität!



* Keine Mitnahmegarantie! Sofern der Artikel in unserer Filiale nicht vorhanden ist, können Sie diesen direkt in der Filiale innerhalb von 2 Tagen ab o.g. Werbebeginn bestellen und zwar ohne Kaufzwang oder Sie wenden sich bezüglich kurzfristiger Lieferbarkeit an www.norma-online.de/aktionsartikel. Es ist nicht ausgeschlossen, dass Sie einzelne Artikel zu Beginn der Werbeaktion unerwartet und ausnahmsweise in einer Filiale nicht vorfinden. Wir helfen Ihnen gerne weiter. Schuhe und Textilien teilweise nicht in allen Größen erhältlich. Alle Preise in Euro. Bei Druckfehlern keine Haftung. ** Öffnungszeiten können variieren – bitte beachten Sie den Aushang in Ihrer Filiale.

24 Artikel mit „Auch online“ sind ab sofort in dieser oder anderer Ausführung unter www.norma24.de bestellbar (Preis inkl. MwSt., zzgl. Versandkosten)

9/21

NORMA®

MEHR FÜRS GELD.



AKTUELLE PROSPEKTE – einfach & bequem online durchblättern unter www.norma-prospekt.de



ENTDECKEN SIE MEHR AKTIONEN!

